

FarmaMed



**MASSAGGIATORE ADDOME E FASCIA LOMBARE
LUMBAR AND ABDOMINAL MASSAGER
MASAJEADOR LUMBAR Y ABDOMINAL
MASSEUR ABDOMINAL ET LOMBAIRE
BAUCH- UND LENDEN MASSAGEGERÄT
MESSAGEADOR ABDOMINAL E CINTA LOMBAR**

ISTRUZIONI PER L'USO	IT
INSTRUCTIONS FOR USE	EN
INSTRUCCIONES DE USO	ES
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	FR
GEBRAUCHSANLEITUNG	DE
INSTRUÇÕES DE USO	PT





MASSAGGIATORE ADDOME E FASCIA LOMBARE

Gentile cliente, Gabbiano S.p.A. La ringrazia
per la preferenza accordata al presente prodotto **Farmamed**.

Il nostro marchio è garanzia di prodotti di elevata qualità e affidabilità.

Per ulteriori informazioni su questo o altri prodotti **Farmamed**,
vi invitiamo a visitare il sito **www.farmamed.it**.

INDICE

PAG

- 4 _ Contenuto della confezione
- 4 _ Descrizione del prodotto
- 6 _ Legenda simboli
- 6 _ Avvertenze per la sicurezza
- 9 _ Avvertenze sull'uso delle batterie ricaricabili
- 9 _ Avvertenze sull'uso delle batterie usa-e-getta
- 10 _ Avvertenze sulla compatibilità elettromagnetica
- 11 _ Preparazione del prodotto
- 12 _ Istruzioni per l'uso
- 14 _ Sostituzione della batteria del telecomando
- 14 _ Manutenzione e conservazione
- 14 _ Smaltimento
- 15 _ Assistenza e garanzia
- 16 _ Risoluzione problemi
- 17 _ Specifiche del prodotto

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Massaggiatore
- Telecomando con batteria CR2032 inserita
- Cavetto USB
- Le presenti istruzioni per l'uso

Funzioni dell'apparecchio

Il presente dispositivo genera degli impulsi elettrici che contribuiscono a contrarre e rilassare in modo passivo le fibre muscolari della parete addominale e lombare. Questa stimolazione aiuta a riscaldare e rilassare la muscolatura, nonché a definirla e rassodarla (non può però intendersi come sostituta di un allenamento attivo). Allevia inoltre la sensazione di affaticamento e favorisce la circolazione sanguigna.

Grazie alla batteria ricaricabile integrata, il dispositivo può essere utilizzato in qualsiasi momento e in qualsiasi luogo.

Destinato esclusivamente all'uso personale e domestico.

Non è un dispositivo medico.

Caratteristiche dell'apparecchio

- Design ergonomico, in linea con la curva della vita.
- Controllo a distanza del dispositivo, grazie al telecomando in dotazione con display LCD.
- Menu del telecomando semplice e intuitivo da navigare.
- Diverse funzioni in un unico dispositivo: piastra calda a infrarossi, impulso elettrico a bassa frequenza, combinabili tra loro attraverso 6 programmi.
- Possibilità di selezionare il livello di temperatura desiderato e l'intensità dell'impulso elettrico, in base alle proprie necessità e preferenze.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Fig. 1: unità principale

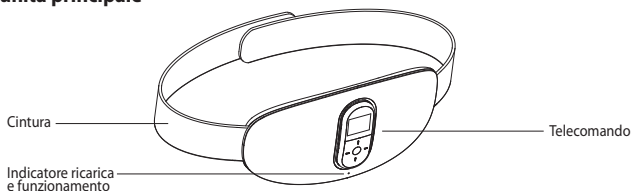


Fig. 2: unità principale, vista interna

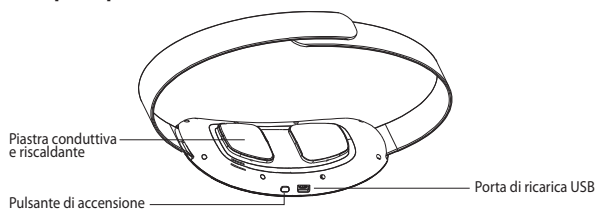


Fig. 3: telecomando, fronte

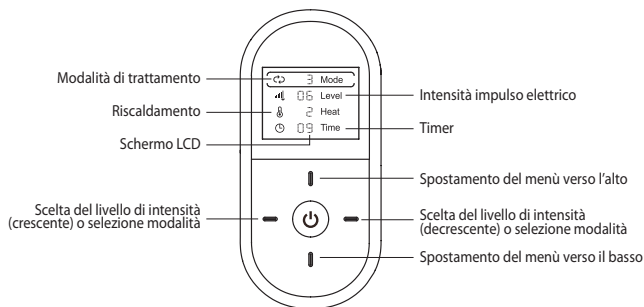
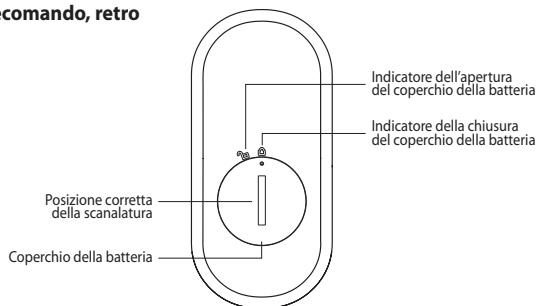


Fig. 4: telecomando, retro



LEGENDA SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'apparecchio e sul relativo imballo.



Avvertenza – Avvertimento di potenziale pericolo di lesioni o di possibili pericoli per la salute.



Nota – Nota su importanti informazioni.



Smaltimento secondo le norme previste dalla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



Smaltire le batterie esauste e completamente scariche negli appositi punti di raccolta, nei punti di raccolta per rifiuti tossici o presso i negozi di elettronica. Lo smaltimento delle batterie è un obbligo di legge.



Numero di serie.



Seguire le istruzioni d'uso.



In base al grado di protezione contro i contatti diretti e indiretti la seguente apparecchiatura è classificata di tipo BF.



Il marchio CE certifica la conformità ai requisiti di sicurezza e salute previsti dalle direttive pertinenti ai prodotti ed i componenti elettrici ed elettronici, rientranti nella Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE, Direttiva Compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE) e RoHS (2011/65/CE) + AEE (2015/863/UE).

IP20 Grado di protezione degli involucri per apparecchiature elettriche, dove la prima cifra indica il grado di protezione contro la penetrazione di corpi solidi estranei (da 0 a 6) e la seconda cifra il grado di protezione contro la penetrazione di liquidi (da 0 a 8).



AVVERTENZE PER LA SICUREZZA



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi ad esse. Il presente manuale deve essere considerato come parte del prodotto e deve essere conservato per tutto il ciclo di vita dello stesso. In caso di cessione dell'apparecchio ad altro proprietario consegnare anche l'intera documentazione. In caso di smarrimento del manuale o necessità di ricevere maggiori informazioni o chiarimenti contattare Gabbiano S.p.A.

- Prima dell'utilizzo del prodotto controllare che l'apparecchio si presenti integro senza visibili danneggiamenti. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore.

- Evitare l'utilizzo dell'elettrodo vicino al petto: può aumentare il pericolo di fibrillazione cardiaca.
- Non smontare, riparare e trasformare il dispositivo.
- Interrompere l'utilizzo del prodotto e consultare immediatamente un medico in caso di malessere o reazioni fisiche e/o fisiologiche anomale durante l'uso.
- Non utilizzare sulle parti più vicine a cuore, testa, occhi, parte anteriore del collo (in particolare l'arteria carotide), cavità orale o genitali.
- Non usare su parti affette da patologie della pelle.
- Il dispositivo deve essere spento prima di essere riutilizzato, se viene spostato o se si cambiano le aree sottoposte a trattamento.
- In caso di malessere durante l'uso del prodotto, interrompere immediatamente l'uso e consultare immediatamente un medico.
- Non utilizzare in combinazione con altri dispositivi elettronici medici, come pacemaker cardiaco, cuore e polmone artificiali e altri dispositivi elettronici medici con sistemi impiantati a funzionamento elettrico, elettrocardiografi e altri dispositivi elettronici medici.
- Non utilizzare il prodotto in luoghi soggetti a calore elevato, presenza di infiammabili, in zone soggette a radiazioni elettromagnetiche e umidità.
- La sostituzione della batteria dell'unità principale deve essere effettuata da personale di manutenzione professionale, per evitare ogni rischio.
- Evitare di pretrattare la pelle con creme o pomate grasse prima dell'utilizzo.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore e non utilizzarlo in prossimità (~1 m) di apparecchi a onde corte o a microonde (ad es. telefoni cellulari), per evitare fastidiosi sbalzi di corrente.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o alle alte temperature.
- Proteggere l'apparecchio da polvere, sporcizia e umidità. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- L'apparecchio è destinato unicamente all'uso personale e non professionale.
- Assicurarsi che nessun oggetto metallico (quali fibbie di cinture) possa entrare in contatto con gli elettrodi durante la stimolazione. Se nella zona in cui è prevista l'applicazione dell'apparecchio sono presenti gioielli o piercing (ad es. piercing all'ombelico), toglierli prima di utilizzare l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio lontano dai bambini, non utilizzarlo su di essi se non sotto costante controllo medico.
- Quando il dispositivo viene spostato, deve essere maneggiato con cura, evitando repentini scuotimenti.
- Prestare attenzione alla protezione del dispositivo, evitandone l'abrasione.

Limitazioni

L'apparecchio è destinato esclusivamente al trattamento della zona addominale e lombare del corpo umano. Esso non sostituisce il trattamento medico. In caso di incertezza sull'idoneità dell'apparecchio, consultare il proprio medico senza indugio o ritardo.

È vietato l'utilizzo del dispositivo nei seguenti casi:

- pazienti con pacemaker cardiaco o altri dispositivi impiantati di tipo elettrico; pazienti con sospetta o confermata epilessia;
- in presenza di pelle bagnata dopo la doccia, sudorazione e durante il sonno;
- pazienti con emorragia cerebrale in atto o subita in passato;
- donne in gravidanza;
- in caso di emorragia a seguito di un forte trauma o frattura;
- in presenza di alterazioni patologiche o lesioni nella zona del corpo da trattare;
- in presenza di malattie cardiovascolari e cerebrovascolari acute;
- le persone con pelle sensibile, malattie cardiache, pressione sanguigna anomala, tumori maligni, pazienti affetti da patologie cerebrovascolari, pazienti affetti da malattia acuta o altre persone sottoposte a trattamenti o con patologie;
- su bambini o persone non in grado di utilizzare autonomamente il dispositivo.

Consultare il proprio medico prima di usare il dispositivo in presenza di:

- gravi malattie o dopo aver subito un'operazione sulla parte superiore del corpo, trombosi, diabete;
- stati dolorosi cronici non definiti, indipendentemente dalla zona del corpo;
- malattie acute, in particolare in caso di sospetto o comprovata presenza di malattie legate all'ipertensione, disturbi della coagulazione del sangue, tendenza a malattie tromboemboliche e di neoplasie maligne;
- malattie della pelle di qualsiasi tipo o ferite aperte;
- gonfiore, infezione o malattia della pelle o flebite;
- disturbi percettivi della pelle e di chi non ha sensibilità al calore o alla stimolazione elettrica della pelle;
- trattamenti medici già in corso;
- disturbi che compaiono durante il trattamento di stimolazione;
- irritazioni cutanee dovute a una stimolazione prolungata sullo stesso punto.

Il prodotto è composto di acciaio inox di qualità non chirurgica in parti destinate a venire a contatto diretto con la pelle. In caso di dubbi sulla possibile insorgenza di sensibilizzazioni o allergie consultare in merito il proprio medico prima di utilizzare il dispositivo. **Le piastre in acciaio contengono una piccola parte di nichel.**



AVVERTENZE SULL'USO DELLE BATTERIE RICARICABILI

Il dispositivo è dotato di una batteria integrata non accessibile all'utente, di tipo ricaricabile tramite cavo USB presente nella confezione (alimentatore non in dotazione). Non è sostituibile dall'utente, che dovrà rivolgersi a Gabbiano S.p.A.

- Spegnerne l'apparecchio se si collega il cavo USB per la ricarica.
- Non accendere l'apparecchio quando è inserito il cavo USB.
- Non utilizzare l'apparecchio durante la ricarica.
- Utilizzare solo il cavo USB fornito dal produttore.
- Utilizzare solo i caricatori per l'unità principale specificati nelle istruzioni per l'uso.
- Prima del primo utilizzo, l'apparecchio deve essere caricato. Al primo utilizzo è consigliabile caricare completamente la batteria ricaricabile almeno per 30 minuti.
- **Pericolo d'ingestione!** In caso di rottura del dispositivo i bambini potrebbero ingerire la batteria ricaricabile e soffocare.
- **Rischio di esplosione!** NON gettare il dispositivo con la batteria nel fuoco, nemmeno se esausta.
- Proteggere il dispositivo dal surriscaldamento.
- Non scomporre, aprire o frantumare la batteria interna.
- Se la batteria dell'unità principale presenta una perdita, indossare guanti protettivi e smaltire l'apparecchio.
- Se il liquido della batteria ricaricabile entra in contatto con la pelle o gli occhi, sciacquare le parti interessata con acqua e rivolgersi a un medico.
- La batteria ricaricabile deve essere correttamente caricata prima dell'uso. Attenersi sempre alle istruzioni del produttore e alle indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per caricare correttamente le batterie (vedere sezione "Preparazione dell'apparecchio").
- Per ottenere un ciclo di vita più lungo possibile, caricare completamente la batteria ricaricabile almeno una volta al mese.



AVVERTENZE SULL'USO DELLE BATTERIE USA-E-GETTA

Rimuovere le batterie se non si usa l'apparecchio per lunghi periodi di tempo e conservarle in un luogo fresco e asciutto, a temperatura ambiente.

- NON ricaricare le batterie se non sono progettate per essere ricaricabili.
- NON eseguire la ricarica delle batterie (se progettate per essere ricaricabili) con modalità diverse da quelle indicate nel manuale con esse fornito o con apparecchiature non indicate sulla documentazione del fornitore delle batterie.

- NON esporre mai le batterie a fonti di calore e alla luce diretta del sole. L'inosservanza di questa indicazione può danneggiare e/o fare esplodere le batterie.
- NON gettare le batterie nel fuoco. Rischio di esplosione!
- Utilizzare batterie dello stesso tipo e sostituirle tutte in un'unica occasione.
- La rimozione o sostituzione delle batterie deve essere effettuata da persone adulte.
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini: l'ingestione delle batterie può costituire pericolo mortale. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico.
- L'acido contenuto nelle batterie è corrosivo. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi o gli indumenti. Se il liquido della batteria viene a contatto con la pelle e con gli occhi, sciacquare le parti interessate con abbondante acqua e consultare immediatamente un medico.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, indossare guanti protettivi e pulire il vano batterie con un panno asciutto. Eliminare i materiali impiegati per la pulizia.

AVVERTENZE SULLA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

L'apparecchio è idoneo per l'utilizzo in qualsiasi condizione riportata nelle presenti istruzioni per l'uso, incluso l'ambiente domestico.

- In determinate circostanze, in presenza di disturbi elettromagnetici l'apparecchio può essere utilizzato solo limitatamente. Ne possono conseguire ad esempio messaggi di errore del display/apparecchio/telecomando.
- Evitare di utilizzare il presente apparecchio nelle immediate vicinanze di altri apparecchi elettrici, poiché ciò potrebbe determinare un funzionamento non corretto.
- La mancata osservanza delle presenti note può ridurre le prestazioni dell'apparecchio.
- Non è consigliato l'uso di telefoni cellulari o apparecchiature che generano campi elettromagnetici in prossimità del prodotto.
- NON utilizzare il prodotto in un ambiente soggetto a forti interferenze elettromagnetiche.
- Non utilizzare contemporaneamente ad altri apparecchi che trasmettono impulsi elettrici.

Ulteriori dati quantitativi sulla compatibilità elettromagnetica sono disponibili presso Gabbiano S.p.A. e ottenibili su richiesta.

PREPARAZIONE DEL PRODOTTO

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO

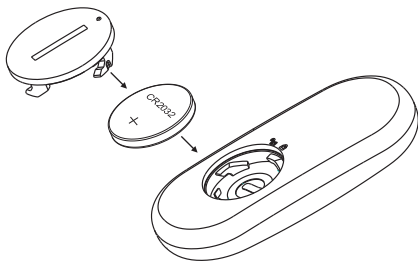
Quando la luminosità del display LCD del telecomando si abbassa o il dispositivo non risponde ai comandi, è probabile che la batteria del telecomando si stia scaricando ed è necessario sostituirla con una nuova.

Il telecomando utilizza una batteria CR2032 (inclusa nella confezione).

Per inserire la batteria aprire il vano batterie (Fig. 5).

Utilizzare una moneta o un cacciavite a taglio nella scanalatura per svitare il coperchio della batteria, ruotare su "⌚" per allentare il coperchio. Inserire la batteria rispettando la polarità indicata. Chiudere il coperchio allineando il segno del coperchio della batteria con "⌚" e avvitare verso "🕒".

Fig. 5



BATTERIA RICARICABILE INTEGRATA

Il dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile integrata non accessibile all'utente, che consente l'utilizzo ed il funzionamento senza alimentazione esterna.

- 1) Durante l'uso del dispositivo, se il livello di carica della batteria al litio non è sufficiente, il dispositivo emette un segnale acustico per 3 volte. Per ricaricare la batteria inserire il connettore USB C del cavo (in dotazione) nella presa di carica USB del dispositivo, quindi collegare il connettore del cavo USB al dispositivo di alimentazione appropriato (non incluso, tensione CC 5V) conforme allo standard di sicurezza elettrica IEC 60601-1. A questo punto, l'indicatore di carica lampeggia. Il tempo di ricarica è di circa 2/3 ore. Ricaricata completamente la batteria, l'indicatore rimane acceso.
- 2) Quando le batterie ricaricabili non vengono utilizzate per molto tempo, la loro durata diminuisce: si suggerisce una ricarica completa almeno una volta al mese.

ISTRUZIONI PER L'USO

Premessa

Si consiglia di utilizzare il dispositivo al massimo 2 volte al giorno. Durante ogni seduta utilizzare la funzione elettrostimolazione per non oltre 10-15 minuti e la funzione riscaldamento non oltre 15-30 minuti.

- 1) Indossare il massaggiatore facendo in modo che le piastre metalliche aderiscano bene alla pelle (non utilizzare sopra i vestiti). Regolare la cintura in modo che non sia troppo stretta o troppo larga.
- 2) Premere il pulsante di accensione del dispositivo: si sentirà un segnale acustico l'indicatore di funzionamento inizierà a lampeggiare.
- 3) Premere il pulsante "⏻" per accendere il telecomando: si sentirà un segnale acustico, la retroilluminazione dello schermo si illuminerà, l'indicatore di funzionamento smetterà di lampeggiare e il dispositivo inizierà a funzionare. Sul display verrà visualizzata la seguente impostazione di default:
 - Modalità di trattamento: 1;
 - Intensità impulso elettrico: 00;
 - Riscaldamento medio: 2;
 - Timer: 15 minuti.

Per interrompere il funzionamento, premere in qualsiasi momento il tasto di accensione/spegnimento del telecomando.

Nota: se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi dopo l'accensione, il telecomando entrerà in modalità di risparmio energetico e la luminosità dello schermo diminuirà per risparmiare la capacità della batteria. Azionando il telecomando la luminosità normale dello schermo sarà ripristinata.

Spiegazione telecomando wireless e funzionalità del dispositivo

Sul telecomando sono presenti i seguenti tasti:

"⏮" tasto in alto per selezionare una voce del menu muovendosi verso l'alto, tasto in basso per selezionare una voce del menu muovendosi verso il basso.

"⏪" tasto sinistro per diminuire il livello di intensità o la modalità selezionata, tasto destro per aumentare il livello di intensità o la modalità selezionata.

- **Modalità di trattamento "MODE"** ().

Selezionare "MODE" con i tasti "  ", premere "  " per selezionare una tra le 4 modalità del dispositivo:

- 1) **Modalità automatica 1:**

combina le modalità di massaggio 1-2-3, ripetendole in cicli

- 2) **Modalità automatica 2:**

combina le modalità di massaggio 4-3-6, ripetendole in cicli

- 3) **Massaggio tipo 1**

- 4) **Massaggio tipo 2**

- 5) **Massaggio tipo 3**

- 6) **Massaggio tipo 4**

In seguito alla modalità scelta, è possibile impostare i restanti parametri sempre attraverso il telecomando wireless in dotazione:

- **Intensità dell'impulso elettrico "LEVEL"** ().

Selezionare "LEVEL" con i tasti "  ", premere "  " per alzare/abbassare l'intensità dell'impulso elettrico. Sono presenti 16 livelli crescenti di intensità dell'elettrostimolazione.

- **Livello di riscaldamento "HEAT"** ().

Selezionare "HEAT" con i tasti "  ", premere "  " per selezionare il livello di riscaldamento desiderato tra:

"0": assenza di riscaldamento

"1": riscaldamento basso

"2": riscaldamento moderato

"3": riscaldamento elevato

L'impostazione predefinita all'accensione è il riscaldamento moderato.

- **Regolazione della durata tempi "TIME"** ().

Selezionare "TIME" con i tasti "  ", premere "  " per selezionare la durata del trattamento. L'intervallo di tempo regolabile va da 5 a 30 minuti (con intervalli di 5 minuti).

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO

- 1) Aprire il vano batterie come indicato in fig. 5.
 - 2) Estrarre le batterie scariche e smaltirle come indicato nel capitolo "Smaltimento".
 - 3) Inserire batterie dello stesso tipo e con medesima vita utile, tenendo presente la polarità indicata.
 - 4) Smaltire le batterie esauste in osservanza alle disposizioni locali in materia.
 - 5) Chiudere il vano batterie.
- Il telecomando usa una batteria "CR2032".
 - Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo, estrarre la batteria, che altrimenti potrebbe presentare delle perdite e danneggiare il dispositivo.
 - Non invertire il polo positivo e negativo della batteria, il polo positivo deve essere orientato verso l'alto.
 - Lo smaltimento delle batterie esauste deve essere effettuato nel rispetto delle disposizioni locali. Si veda il capitolo "Smaltimento" del presente manuale.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Dopo ogni utilizzo si consiglia di pulire la piastra conduttiva con un panno morbido imbevuto con un po' d'acqua e asciugarlo.

- Quando la piastra conduttiva è particolarmente sporca, pulire con un panno morbido imbevuto con alcol medico (concentrazione di alcool al 75%).
- Il dispositivo deve essere collocato in un luogo asciutto, ventilato e ben isolato.
- Quando il dispositivo viene spostato, deve essere maneggiato con cura, evitando repentini scuotimenti.
- Prestare attenzione alla protezione del dispositivo, evitandone l'abrasione.

SMALTIMENTO



Smaltire le batterie esauste e completamente scariche negli appositi punti di raccolta, nei punti di raccolta per rifiuti tossici o presso i negozi di elettronica. Lo smaltimento delle batterie è un obbligo di legge.



Per motivi ecologici, l'apparecchio non deve essere smaltito tra i normali rifiuti quando viene buttato via. Lo smaltimento va effettuato negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea Dir.2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per maggiori informazioni o chiarimenti, rivolgersi alle autorità locali competenti per lo smaltimento.

La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche prevede che questi apparecchi non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani, ma che vengano raccolti separatamente per ottimizzare il flusso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e per l'ambiente dovuti alla presenza di sostanze potenzialmente pericolose. I rifiuti possono essere conferiti agli appositi centri di raccolta, oppure, possono essere consegnati gratuitamente al distributore all'atto di acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente o senza obbligo di un acquisto per le apparecchiature di dimensioni minori di 25 cm.

Sono previste sanzioni in caso di smaltimento illegale. Per ulteriori informazioni sulla corretta dismissione di questi apparecchi ci si può rivolgere al servizio pubblico preposto.

ASSISTENZA E GARANZIA

Il presente apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico e non può essere utilizzato a scopi professionali.

- L'apparecchio è garantito 2 anni dalla data di acquisto che deve essere comprovata da prova di acquisto. Tale periodo è conforme alla legislazione vigente ("Codice del Consumo" D. Lgs. nr. 206 del 06/09/2005) e si applica solo nel caso in cui il consumatore sia un soggetto privato.
- La garanzia copre solo i difetti di produzione e non è valida qualora il danno sia causato da evento accidentale, errato utilizzo, negligenza o uso improprio del prodotto. Non copre materiali soggetti a naturale consumo o deperimento di utilizzo.
- Non aprire l'apparecchio per nessun motivo; in caso di apertura o manomissione, la garanzia decade.
- Trascorsi i 2 anni dall'acquisto, la garanzia decade; in questo caso gli interventi di assistenza tecnica verranno eseguiti a pagamento. Informazioni su interventi di assistenza tecnica, siano essi in garanzia o a pagamento, potranno essere richieste contattando Gabbiano S.p.A. all'indirizzo indicato in ultima pagina. Non è dovuta

dal consumatore nessuna forma di contributo per le riparazioni e sostituzioni di prodotti che rientrino nei termini della garanzia. In caso di guasti rivolgersi al produttore; NON spedire direttamente a Gabbiano S.p.A. ma **contattare precedentemente all'email service@farmamed.it**. Tutti gli interventi in garanzia (compresi quelli di sostituzione del prodotto o di una sua parte) non prolungheranno la durata del periodo di garanzia originale del prodotto sostituito.

- La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel presente libretto istruzioni e concernenti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.
- È facoltà di Gabbiano S.p.A., essendo costantemente impegnata nel miglioramento dei propri prodotti, modificare senza alcun preavviso in tutto o in parte i propri prodotti in relazione a necessità di produzione, senza che ciò comporti nessuna responsabilità da parte di Gabbiano S.p.A. o dei suoi rivenditori.**

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si riscontrano problemi durante l'uso dell'unità, controllare prima i seguenti punti.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il telecomando non funziona.	La batteria è scarica.	Sostituire con una nuova batteria CR2032.
Il telecomando funziona, ma il dispositivo non si accende.	Il livello di carica della batteria interna non è sufficiente.	Ricaricare la batteria utilizzando l'alimentatore esterno.
	Il dispositivo è collegato all'alimentatore, ma il livello della batteria interna non è sufficiente.	Verificare che il dispositivo sia correttamente collegato al alimentatore e che l'alimentatore funzioni correttamente.
Impossibile ricaricare o visualizzazione mancante della ricarica.	L'adattatore non è collegato correttamente.	Controllare se l'alimentatore è correttamente collegato al dispositivo e accertarsi dell'assenza di condizioni anormali (es. rotture o piegamenti nel filo).
	Il cavetto USB non è inserito correttamente.	Controllare se entrambe le estremità del cavetto USB sono inserite correttamente.
Il dispositivo si accende, ma sembra non funzionare.	Gli elettrodi non sono a contatto con la pelle.	Gli elettrodi devono essere a diretto contatto con la pelle.
	L'intensità dell'impulso non è stata regolata.	All'avvio l'impulso iniziale ha un'intensità pari a 0, quindi è necessario regolarla in base alle proprie esigenze.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Denominazione del prodotto: Massaggiatore addome e fascia lombare

Dimensioni del prodotto (senza cintura): 26 x 13 x 2,5 cm

Peso: circa 390 g

Requisiti di alimentazione del prodotto

- **Potenza nominale:** 5 W
- **Batteria al litio:** 3,7 V DC. 2000mAh
- **Alimentazione del telecomando:** CR2032 3 V DC

Requisiti ambientali del prodotto

Condizioni di funzionamento:

- **Temperatura:** 5 °C - 40.0 °C
- **Umidità relativa massima:** ≤ 80% RH
- **Pressione atmosferica:** 86 - 106 kPa

Condizioni di conservazione e trasporto:

- **Temperatura:** -20 °C - +55 °C
- **Umidità relativa massima:** ≤ 93% RH
- **Pressione atmosferica:** 50.0 - 106.0 kPa

Descrizione dei parametri tecnici principali del prodotto

- **Frequenza dell'impulso:** 1 Hz - 1000 Hz
- **Larghezza dell'impulso:** 200 µs - 400 µs
- **Massima energia di uscita del singolo impulso:** ≤ 300 mJ
- **Valore effettivo dell'ampiezza massima di uscita:** ≤ 25 V 50 mA
- **Timer del dispositivo:** tra 15 minuti e 30 minuti



LUMBAR AND ABDOMINAL MASSAGER

Dear customer, Gabbiano S.p.A. wishes to thank you
for choosing this **Farmamed** product.

Our brand is synonymous with reliable, high-quality products.

For further information on this or other **Farmamed** products,
visit our website [**www.farmamed.it/en/**](http://www.farmamed.it/en/)

INDEX

PAG

- 20 _ Package contents
- 20 _ Description of the appliance
- 22 _ Symbols key
- 22 _ Security warning
- 25 _ Warnings on rechargeable battery
- 25 _ Warnings on disposable battery
- 26 _ Warnings on electromagnetic compatibility
- 27 _ Appliance preparation
- 28 _ Instruction for use
- 30 _ Remote control battery replacement
- 30 _ Maintenance and upkeep
- 30 _ Disposal
- 31 _ After-sales service and warranty
- 32 _ Trouble-shooting
- 33 _ Product specifications

PACKAGE CONTENTS

- Massager
- Remote control with inserted CR2032 battery
- USB cable
- This user manual

Device functions

This device generates electrical impulses that help contract and passively relax the muscle fibers of the abdominal and lumbar wall. This stimulation helps warm up and relax the muscles, as well as define and tone them (although it cannot be considered a substitute for active training). It also alleviates the feeling of fatigue and promotes blood circulation. Thanks to the integrated rechargeable battery, the device can be used anytime and anywhere.

Intended for personal and domestic use only.

It is not a medical device.

Device features

- Ergonomic design, in line with the curve of the waist.
- Remote control of the device, thanks to the included remote control with an LCD display.
- Simple and intuitive menu on the remote control for navigation.
- Various functions in one device: infrared hot plate, low-frequency electrical pulse, combinable through 6 programs.
- Possibility to select the desired temperature level and the intensity of the electrical pulse according to your needs and preferences.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

Fig. 1: main unit

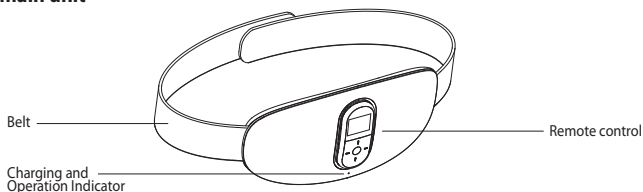


Fig. 2: main unit, interior view

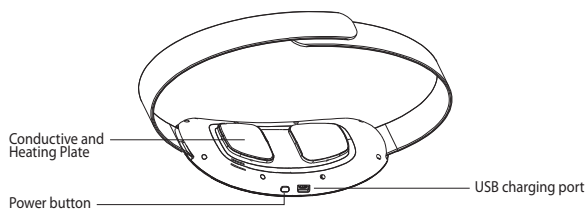


Fig. 3: remote control, front

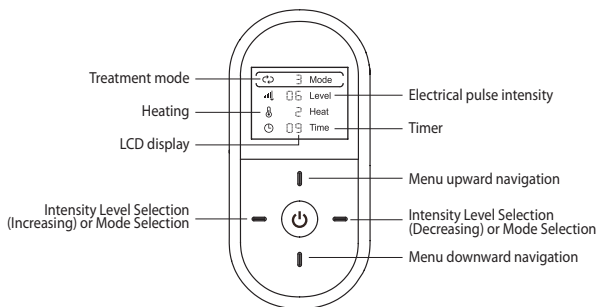
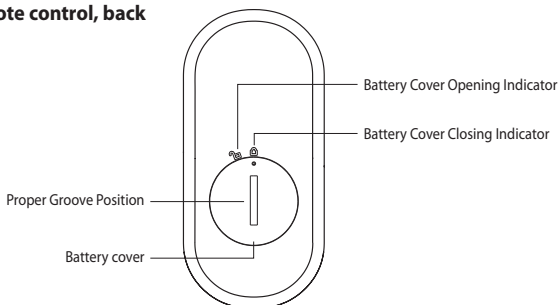


Fig. 4: remote control, back



SYMBOLS KEY

The following symbols appear in the instructions for use and on the appliance and its packaging.



Warning – Warning regarding possible risk of injury or possible health hazards.



Note – Note providing important information.



Dispose of exhausted and completely discharged batteries in the appropriate collection points, at waste collection site for toxic waste or at electronics stores. Battery disposal is a legal requirement.



Disposal in compliance with the provisions set forth in Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE).



Serial number.



Please read this manual carefully before using.



According to the degree of protection against direct and indirect contacts, the following equipment is classified as a bf type.



The CE mark certifies compliance with the safety and health requirements outlined in the relevant directives for electrical and electronic products and components, falling under the Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU), and RoHS (2011/65/CE) + AEE (2015/863/UE).

IP20 Degree of protection of electrical equipment covers, where the first number indicates the degree of protection against penetration by solid foreign bodies (from 0 to 6) and the second number the degree of protection against liquid penetration (from 0 to 8).



SECURITY WARNING



Before using the appliance, read the instructions for use carefully, paying particular attention to the warnings regarding safety, which must be observed. This manual must be considered part of the product and must be kept for its entire life-cycle. If the appliance is passed on to another owner, it must be provided together with all the relevant documentation. If the manual is mislaid or for further information or clarification, please contact Gabbiano S.p.A. using the details provided on the last page.

- Before using the product, check that it is intact and has no visible damage. If you have any doubts, do not use the appliance and contact your retailer.

- Using the electrode close to the chest may increase the risk of atrial fibrillation.
- Do not dismantle, repair or tamper with the device. Avoid it.
- If you feel unwell or experience abnormal physical and/or physiological reactions during use, discontinue use of the product and seek medical advice immediately.
- Do not use the appliance on areas close to the heart, head, eyes, front of the neck (in particular, the carotid artery), the lower back, oral cavity or genitalia.
- Do not use on areas affected by skin conditions.
- The device must be switched off and switched back on again before using it, if it is moved or when changing the area being treated.
- If you feel unwell while using the product, discontinue use immediately and seek medical advice.
- Do not use together with other electronic medical devices such as pacemakers, artificial heart or lungs and other electronic medical devices with lifesaving systems, ECG machines and other electronic medical devices.
- Do not use the product in places subject to high temperatures, in the presence of flammable substances or in areas subject to electromagnetic radiation and humidity.
- In order to avoid risks, the main unit's battery must be replaced by a professional maintenance technician.
- The skin should not be treated with oily creams or ointments before use.
- Keep the appliance away from heat sources and do not use it in the vicinity (~1 m) of short-wave or microwave appliances (e.g. mobile telephones), in order to avoid undesirable current surges.
- Do not expose the appliance to direct sunlight or high temperatures.
- Protect the appliance from dust, dirt and humidity. Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- This appliance is intended for personal use, not for a professional one.
- Remove any metal objects (such as belt buckles or necklaces) that could come into contact with the electrodes during use. Any jewellery or piercings present in the area to be treated (e.g. navel piercing) should be removed before using the appliance.
- Keep the appliance out of the reach of children, do not use it on them unless under constant medical supervision.
- When the device is moved, it must be handled with care, avoiding sudden shaking.
- Pay attention to the device protection, avoiding abrasion.

Limitations

The appliance is intended solely for the treatment therapy of the abdominal and lumbar area of the human body. It must not be considered a substitute for medical treatment. If you are unsure whether use of the appliance is appropriate, contact your doctor.

Use of the device is forbidden in the following cases:

- patients with pacemakers or other electrical implanted devices and those with suspected or confirmed epilepsy;
- in the presence of wet skin or perspiration or when sleeping;
- patients with brain haemorrhages;
- pregnant women;
- in the presence of a haemorrhage following serious injury or a fracture;
- subjects with purulent inflammation, blood poisoning;
- in the presence of medical conditions or lesions in the area of the body to be treated;
- subjects with acute cardiovascular or cerebrovascular disease;
- individuals with sensitive skin, heart disease, abnormal blood pressure, malignant tumours, cerebrovascular disease, acute medical conditions or who are undergoing therapy or have other medical conditions;
- children or individuals unable to use the device themselves.

Consult your doctor before using the device in the presence of:

- a serious medical condition or after upper-body surgery or subjects who suffer from thrombosis or diabetes;
- chronic pain of unknown origin, regardless of the area of the body;
- acute medical conditions, especially in the case of suspected or confirmed diseases associated with hypertension, blood clotting disorders, history of thromboembolic disease or cancer;
- any kind of skin disease or open wounds;
- swelling, skin infections, skin disease or phlebitis;
- skin sensitivity disorders or in those who are not sensitive to heat or electrical stimulation applied to the skin;
- on-going medical treatment;
- disorders that present during stimulation treatment;
- skin irritation caused by prolonged stimulation in the same point.

The product is made of non-surgical quality stainless steel in parts intended to come into direct contact with the skin. In case of doubts about the possible onset of sensitization or allergies, consult your doctor before using the device. **Stainless steel plates contain a small amount of nickel.**



WARNINGS ON RECHARGEABLE BATTERY

The device has a built-in battery which is not accessible to the user and which can be recharged using the USB cable supplied (power supply not included). It cannot be replaced by the user, who must contact Gabbiano S.p.A.

- Turn off the device when connecting the USB cable for charging.
- Do not turn on the device when the USB cable is inserted.
- Do not use the unit while recharging.
- Use only the micro-USB cable provided by the manufacturer.
- Use only the chargers for the main unit specified in the "Product specifications" section of this manual.
- Before first use, the unit must be charged. When using it for the first time, fully charge the rechargeable battery for at least 30 minutes.
- **Danger of ingestion!** If the device is broken, children could swallow the rechargeable battery and suffocate.
- **Risk of explosion!** DO NOT throw the device with the battery into a fire, even if it is exhausted.
- Do not disassemble, open or crush the internal battery.
- If the battery of the main unit leaks, wear protective gloves and dispose of the device.
- If the liquid from the rechargeable battery comes into contact with your skin or eyes, rinse the affected areas with water and seek medical attention.
- The rechargeable battery must be correctly charged before use. Always follow the manufacturer's instructions and the information provided in this user manual to charge the battery correctly (see section "Preparing the device").
- To achieve the longest possible life cycle, fully charge the battery pack at least once a month.



WARNINGS ON DISPOSABLE BATTERY

If the appliance is not to be used for a long period, remove the batteries and store in a cool, dry place at room temperature.

- DO NOT recharge batteries unless they are rechargeable.
- Rechargeable batteries must ONLY be recharged as indicated in the manual provided with them and used for the appliances indicated by the manufacturer.

- NEVER expose batteries to sources of heat and direct sunlight. Failure to observe this precaution may damage the batteries and/or cause them to explode.
- Do NOT incinerate, even when the batteries are exhausted. Risk of explosion!
- Use batteries of the same type and replace them at the same time.
- Batteries must be removed or replaced by an adult.
- Keep the batteries out of the reach of children: swallowing batteries can be fatal. If swallowed, seek medical advice immediately.
- The acid inside the batteries is corrosive. Avoid contact with skin, eyes and clothing. If the battery liquid comes into contact with the skin and eyes, wash the affected area with water and seek medical advice.
- In the case of battery liquid leakage, use protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth. Dispose of the materials used for cleaning.

WARNINGS ON ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

The appliance is suitable for use in any condition indicated in these instructions for use, including domestic environments.

- Under certain circumstances, in the presence of electromagnetic disturbance, use of the appliance may be subject to limitations. Consequently, error messages may appear on the display/appliance/remote control.
- Do not use this appliance in the immediate vicinity of other electrical appliances, as this could cause a malfunction.
- Failure to comply with these notes could be detrimental to the performance of the appliance.
- Mobile telephones or appliances that generate electromagnetic fields must not be used in the vicinity of the product.
- Do NOT use the product in environments subject to electromagnetic interference.
- Do NOT use simultaneously with other devices that transmit electrical impulses.

EN

26

Additional quantitative data regarding electromagnetic compatibility are available from Gabbiano S.p.A. and can be obtained upon request.

APPLIANCE PREPARATION

INSTALLATION OF THE REMOTE CONTROL BATTERY

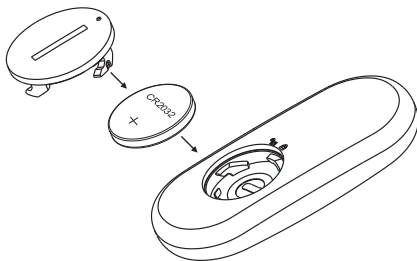
When the brightness of the LCD display on the remote control diminishes or the device does not respond to commands, it is likely that the remote control battery is running low, and you need to replace it with a new one.

The remote control uses a CR2032 battery (included in the package).

To insert the battery, open the battery compartment (Fig. 5).

Use a coin or a flathead screwdriver in the groove to unscrew the battery cover, rotate it to "⌚" to loosen the cover. Insert the battery while observing the indicated polarity. Close the cover by aligning the battery cover mark with "⌚" and screw it towards "🔒".

Fig. 5



INTEGRATED RECHARGEABLE BATTERY

The device is equipped with a built-in rechargeable battery that is not user-accessible, allowing for usage and operation without external power.

- 1) During device use, if the lithium battery charge level is insufficient, the device emits an audible signal 3 times. To recharge the battery, insert the USB C connector of the included cable into the USB charging port of the device, then connect the USB cable connector to an appropriate power source (not included, DC 5V) compliant with electrical safety standard IEC 60601-1. At this point, the charge indicator flashes. The charging time is approximately 2/3 hours. Once the battery is fully charged, the indicator remains on.
- 2) When rechargeable batteries are not used for an extended period, their lifespan decreases. It is recommended to perform a full recharge at least once a month.

INSTRUCTION FOR USE

Introduction

It is recommended to use the device a maximum of 2 times a day. During each session, use the electrostimulation function for no more than 10-15 minutes and the heating function for no more than 15-30 minutes.

- 1) Wear the massager in a way that the metal plates adhere well to the skin (do not use it over clothing). Adjust the belt so that it is neither too tight nor too loose.
- 2) Press the device's power button: you will hear an audible signal, and the operation indicator will start flashing.
- 3) Press the "U" button to turn on the remote control: you will hear an audible signal, the screen backlight will illuminate, the operation indicator will stop flashing, and the device will start functioning. The following default settings will be displayed on the screen:
 - Treatment mode: 1;
 - Electrical pulse intensity: 00;
 - Medium heating: 2;
 - Timer: 15 minutes.

To stop the operation, press the power on/off button on the remote control at any time.

Note: If no operation is performed within 10 seconds after turning on, the remote control will enter power-saving mode, and the screen brightness will decrease to conserve battery capacity. Pressing the remote control will restore the normal screen brightness.

Explanation of the Wireless Remote Control and Device Functions

The remote control features the following buttons:

"↑" Button: Press the top button to select a menu item by moving upward and the bottom button to select a menu item by moving downward.

"←" Button: Press the left button to decrease the intensity level or the selected mode, and press the right button to increase the intensity level or the selected mode.

- **Treatment Mode “MODE”** ().

Select “” using the “” buttons, then press “” to choose one of the 4 modes of the device:

- 1) **Automatic Mode 1:**

Combines massage modes 1-2-3, repeating them in cycles

- 2) **Automatic Mode 2:**

Combines massage modes 4-3-6, repeating them in cycles

- 3) **Massage Type 1**

- 4) **Massage Type 2**

- 5) **Massage Type 3**

- 6) **Massage Type 4**

After selecting the mode, you can adjust the remaining parameters using the provided wireless remote control:

- **Electrical Pulse Intensity “LEVEL”** ().

Select “” using the “” buttons, then press “” to increase/decrease the electrical pulse intensity. There are 16 ascending levels of electrostimulation intensity.

- **Heating Level “HEAT”** ().

Select “” using the “” buttons, then press “” to choose the desired heating level from:

“0”: No heating

“1”: Low heating

“2”: Moderate heating

“3”: High heating

The default setting at startup is moderate heating.

- **Adjustment of Treatment Duration “TIME”** ().

Select “” using the “” buttons, then press “” to select the treatment duration. The adjustable time interval ranges from 5 to 30 minutes (in 5-minute intervals).

REMOTE CONTROL BATTERY REPLACEMENT

- 1) Open the battery compartment as indicated in figure 5.
- 2) Remove the exhausted batteries and dispose of them as indicated in the "Disposal" chapter.
- 3) Insert batteries of the same type and with the same service life, making sure they are positioned as indicated.
- 4) Dispose of the exhausted batteries in compliance with applicable local regulations.
- 5) Close the battery compartment.
 - The remote control is powered by a CR2032 battery.
 - If the product is not to be used for a long period, remove the battery, which could otherwise leak and damage the device.
 - Do not reverse the positive and negative poles of the battery; the positive pole must face upwards.
 - Dispose of exhausted batteries in compliance with applicable local regulations. See the "Disposal" chapter of this manual.

MAINTENANCE , UPKEEP AND CLEANING

After each use, wipe the conductive plate with a damp soft cloth and dry.

- If the conductive plate is particularly dirty, clean with a soft cloth wetted with a small amount of rubbing alcohol (75% solution).
- The device must be kept in a dry, well-aired and safe place.
- The device must be transported with care, avoiding excessive shaking.
- It should be adequately protected to avoid scratching.

DISPOSAL



Dispose of exhausted and completely discharged batteries in the appropriate collection points, at waste collection site for toxic waste or at electronics stores. Battery disposal is a legal requirement.



For environmental reasons, the appliance must not be discarded with normal household waste at the end of its service life. It must be taken to an appropriate disposal facility. Dispose of the appliance in accordance with European Directive 2012/19/EU regarding waste electrical and electronic equipment. For further information or clarification, contact the local authority responsible for waste disposal.

The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment stipulates that these devices should not be disposed of in the normal flow of urban solid waste but should be collected separately to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and to prevent potential health and environmental hazards due to the presence of potentially dangerous substances. Waste can be taken to designated collection centers or can be returned free of charge to the retailer when purchasing a new equivalent device, or without the obligation to make a purchase for devices smaller than 25 cm. Sanctions are provided for illegal disposal. For further information on the proper disposal of these devices, you can contact the relevant public service.

AFTER-SALES SERVICE AND WARRANTY

This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for professional purposes.

- The appliance is covered by a two-year warranty from the time of purchase, which must be proven by proof of purchase. This period complies with applicable regulations ("Consumer Code" Italian Legislative Decree no. 206 of 06/09/2005) and only applies if the consumer is a private subject.
- The warranty covers production defects only and is not valid for damage caused by accidents, incorrect use, negligence or improper use of the product. It does not cover materials subject to normal wear and tear.
- The appliance must not be opened under any circumstance; the warranty is not valid if the product has been opened or tampered with.
- The warranty expires 2 years after purchase; after this time, any technical assistance will be provided on a paid basis. For information on technical assistance under warranty or provided on a paid basis, contact Gabbiano S.p.A. using the details on the last page of this manual. Consumers will not receive any reimbursement for product

repairs or replacements performed under warranty. In the event of a malfunction, contact the manufacturer; Do NOT send anything directly to Gabbiano S.p.A., **send an e-mail to service@farmamed.it first**. Work performed under warranty (including replacement of all or part of the product) will not extend the duration of the original warranty of the replaced product.

- The manufacturer declines all responsibility for any damage/injury that may be directly or indirectly caused to people, property or domestic animals as a consequence of failure to comply with the indications provided in this instruction manual, in particular the warnings regarding the installation, use and maintenance of the appliance.
- **Given its on-going commitment to improving its products, Gabbiano S.p.A. reserves the right to modify all or parts of its products in order to meet production requirements, without giving advanced notice, without this entailing any responsibility for Gabbiano S.p.A. or its dealers.**

TROUBLE-SHOOTING

Please check the following points if you encounter any issues during the use of the device.

Problem	Possible cause	Solution
The remote control doesn't work.	The battery is dead.	Replace it with a new CR2032 battery.
The remote control works, but the device doesn't turn on.	The internal battery's charge level is insufficient.	Recharge the battery using an external power source.
	The device is connected to the power supply, but the internal battery level is insufficient.	Ensure that the device is properly connected to the power supply, and verify that the power supply is functioning correctly.
Unable to recharge or no charging indication	The adapter is not connected correctly.	Check if the power adapter is properly connected to the device and ensure there are no abnormal conditions (e.g., wire breaks or bends).
	The USB cable is not properly to the device.	Verify if both ends of the USB cable are correctly inserted.
The device turns on but doesn't seem to work	The electrodes are not in contact with the skin.	Ensure that the electrodes are in direct contact with the skin.
	The pulse intensity has not been adjusted.	Once the device is switched on, the initial intensity is set to 0, so it needs to be adjusted according to your needs.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Product name: Lumbar and abdominal massager

Product dimensions (without belt): 26 x 13 x 2.5 cm

Weight: approximately 390 g

Product power supply requirements

- **Rated power:** 5 W
- **Internal electrical power supply:** 3.7 V DC. 2000mAh
- **Remote control power supply:** CR2032 3 V DC

Environmental product requirements

Operating conditions:

- **Temperature:** 5 °C - 40.0 °C
- **Maximum relative humidity:** ≤ 80% RH
- **Atmospheric pressure:** 86 - 106 kPa

Storage and transportation conditions:

- **Temperature:** -20 °C - +55 °C
- **Maximum relative humidity:** ≤ 93% RH
- **Atmospheric pressure:** 50.0 - 106.0 kPa

Description of the product's main technical parameters

- **Pulse frequency:** 1 Hz - 1000 Hz
- **Pulse width:** 200 μs - 400 μs
- **Peak output energy per pulse:** ≤ 300 mJ
- **Actual value at peak output amplitude:** ≤ 25 V 50 mA
- **Device timer:** 15 - 30 minutes



MASAJEADOR LUMBAR Y ABDOMINAL

Estimado cliente, Gabbiano S.p.A. le agradece
por elegir este producto **Farmamed**.

Nuestra marca es garantía de nuestros productos
de alta calidad y fiabilidad.

Para más información sobre este u otros productos **Farmamed**,
le invitamos a visitar la página **www.farmamed.it/es/**

ÍNDICE

PAG

- 36 _ Contenido de la caja
- 36 _ Descripción del dispositivo
- 38 _ Leyenda de símbolos
- 38 _ Advertencias de seguridad
- 41 _ Advertencias sobre el uso de las baterías recargables
- 41 _ Advertencias sobre el uso de las baterías desechables
- 42 _ Advertencias sobre compatibilidad electromagnética
- 43 _ Preparación del dispositivo
- 44 _ Instrucciones de uso
- 46 _ Sustitución de las baterías mando a distancia
- 46 _ Mantenimiento y conservación
- 46 _ Eliminación de residuos
- 47 _ Asistencia y garantía
- 48 _ Resolución de problemas
- 49 _ Características del producto

CONTENIDO DE LA CAJA

- Masajeador
- Control remoto con batería CR2032 insertada
- Cable USB
- Este manual de usuario

Funciones del dispositivo

Este dispositivo genera impulsos eléctricos que ayudan a contraer y relajar de manera pasiva las fibras musculares de la pared abdominal y lumbar. Esta estimulación ayuda a calentar y relajar los músculos, así como a definirlos y tonificarlos (aunque no puede considerarse un sustituto del entrenamiento activo). También alivia la sensación de fatiga y promueve la circulación sanguínea. Gracias a la batería recargable integrada, el dispositivo se puede usar en cualquier momento y lugar.

Destinado exclusivamente para uso personal y doméstico.

No es un producto sanitario.

Características del dispositivo

- Diseño ergonómico, en línea con la curva de la cintura.
- Control remoto del dispositivo, gracias al control remoto incluido con pantalla LCD.
- Menú simple e intuitivo en el control remoto para navegar.
- Varias funciones en un solo dispositivo: placa caliente de infrarrojos, pulso eléctrico de baja frecuencia, combinables a través de 6 programas.
- Posibilidad de seleccionar el nivel de temperatura deseado y la intensidad del pulso eléctrico según sus necesidades y preferencias.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

Fig. 1: unidad principal

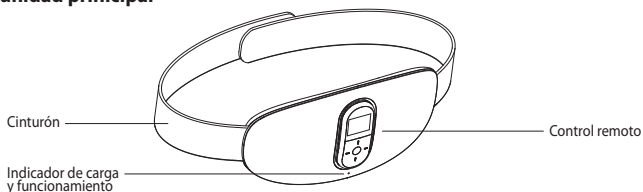


Fig. 2: unidad principal, vista interna

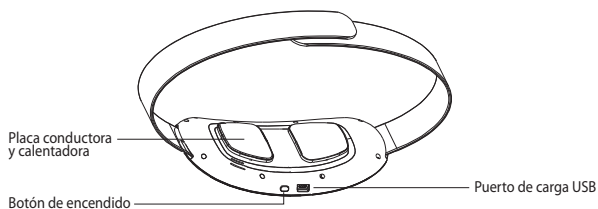


Fig. 3: mando a distancia, delante

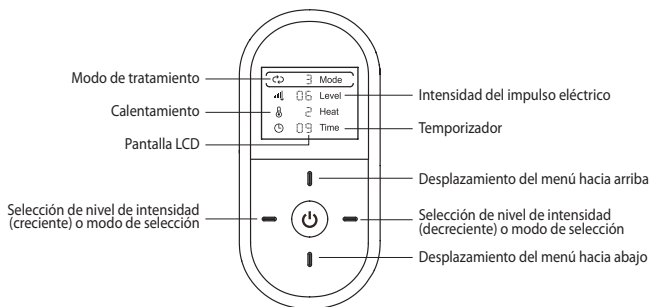
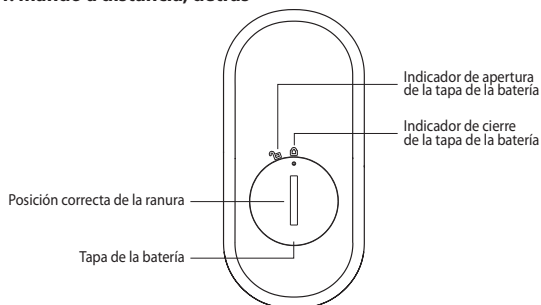


Fig. 4: mando a distancia, detrás



LEYENDA DE SÍMBOLOS

Los siguientes símbolos se utilizan en las instrucciones de uso, en el aparato y su embalaje.



Advertencia – Advertencia de peligro potencial de lesión o posible peligro para la salud.



Nota – Nota sobre información importante.



Eliminación de acuerdo con las normas establecidas en la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos.



Desechar las baterías agotadas y completamente descargas en el punto de recogida adecuado para productos tóxicos. El reciclado de baterías es obligatorio por ley.



Número de serie.



Seguir las instrucciones de uso.



En base al grado de protección contra el contacto directo e indirecto, el dispositivo está clasificado como tipo BF.



La marca CE certifica la conformidad con los requisitos de seguridad y salud establecidos por las directivas aplicables a productos y componentes eléctricos y electrónicos, incluyendo la Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (2014/30/UE) y las directivas RoHS (2011/65/CE) + AEE (2015/863/UE).

IP20 Grado de protección de la carcasa del dispositivo, donde el primer dígito indica el grado de protección contra la penetración de cuerpos sólidos extraños (de 0 a 6) y el segundo indica el grado de protección contra la penetración de líquidos (de 0 a 8).



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Antes de usar el dispositivo, lea atentamente las instrucciones de uso, en particular las Advertencias de Seguridad ateniéndose a ellas. Este manual debe considerarse como parte del dispositivo y debe conservarse durante todo su ciclo de vida. En caso de cesión del dispositivo a otro propietario también se entregará esta documentación. En caso de pérdida del manual o si necesita recibir más información o aclaraciones, comuníquese con Gabbiano S.p.A. en la dirección indicada en la última página.

- Antes de usar el producto, verifique que el aparato está intacto, sin danos visibles. En caso de duda no utilice el dispositivo y póngase en contacto con su proveedor.

- El uso del electrodo cerca del pecho puede aumentar el peligro de fibrilación cardíaca y debe evitarse.
- No desmontar, reparar ni transformar el dispositivo.
- Suspender el uso del dispositivo y consultar inmediatamente a un médico en caso de malestar o reacción física y/o fisiológica anormal durante el uso.
- No utilizar cerca del corazón, cabeza, ojos, parte frontal del cuello (en particular cerca de la arteria carótida), parte baja de la espalda, cavidad oral o genitales.
- No usar sobre partes afectadas por patologías de la piel.
- El dispositivo debe estar apagado antes de un nuevo uso, si se mueve o si se cambia la zona de tratamiento.
- En caso de malestar durante el uso del dispositivo interrumpir inmediatamente el tratamiento y consultar inmediatamente a un médico.
- No utilizar simultáneamente con otros dispositivos electrónicos médicos, como marcapasos cardíacos, corazones o pulmones artificiales y otros dispositivos electrónicos médicos con funcionamiento eléctrico, electrocardiógrafos y otros dispositivos electrónicos médicos.
- No utilizar el dispositivo en lugares con calor elevado, presencia de inflamables, en zonas sujetas a radiación electromagnética y humedad.
- La sustitución de las baterías de la unidad principal debe ser efectuada por una persona de mantenimiento profesional para evitar cualquier riesgo.
- Evite preparar la piel con cremas o pomadas grasas antes de usarlo.
- Tener el dispositivo lejos de fuentes de calor y no usarlo en proximidad (+1 m) de aparatos de onda corta o microondas (teléfonos móviles por ejemplo), para evitar molestos aumentos de corriente.
- No exponer el dispositivo a la luz directa del sol o a altas temperaturas.
- Proteger el dispositivo del polvo, suciedad y humedad. No sumergir el dispositivo en agua ni cualquier otro líquido.
- El dispositivo está destinado únicamente a uso personal, no profesional.
- Asegurarse de que ningún objeto metálico (como hebillas o collares) puedan entrar en contacto con los electrodos durante la estimulación. Si en la zona prevista para la aplicación del dispositivo hay joyas o piercing (en el ombligo, por ejemplo), quitar antes del uso del dispositivo.
- Mantener fuera del alcance de los niños, no usar con ellos si no es bajo supervisión médica.
- Cuando se mueva el dispositivo debe manejarse con cuidado, evitando sacudidas repentinas.
- Preste atención a la protección del dispositivo, evitando rozaduras.

Limitaciones

El dispositivo está destinado exclusivamente al masaje de la zona abdominal y lumbar del cuerpo humano. Esto no sustituye al tratamiento médico. En caso de dudas sobre la idoneidad del dispositivo consulte a su médico sin demora.

No usar este dispositivo en los siguientes casos:

- pacientes con marcapasos u otros dispositivos implantados de tipo eléctrico; pacientes con sospecha o epilepsia confirmada;
- con la piel mojada después de la ducha, sudoración o durante el sueño;
- pacientes con hemorragia cerebral actual o anterior;
- mujeres embarazadas;
- hemorragia debidos a un fuerte traumatismo o fractura;
- personas con inflamación purulenta o envenenamiento de la sangre;
- si hay alteraciones patológicas o lesiones en la zona del cuerpo a tratar;
- personas con enfermedades cardiovasculares y cerebrovasculares agudas;
- las personas con pieles sensibles, enfermedades cardíacas, presión sanguínea alterada, tumores malignos, pacientes afectados de patologías cerebrovasculares, pacientes afectados por enfermedades agudas y otras personas bajo tratamiento o patologías;
- niños o personas no capaces de usarlo autónomamente.

Consultar al médico antes de usar el dispositivo en presencia de:

- enfermedad grave o después de haber sufrido una operación sobre la parte superior del cuerpo, trombosis o diabetes;
- dolores crónicos no definidos, independientemente de la zona del cuerpo;
- enfermedades agudas, en particular de enfermedades ligadas a la hipertensión, desajustes de la coagulación sanguínea, tendencia a tromboembolias y de neoplasia maligna;
- enfermedades de la piel de cualquier tipo o heridas abiertas;
- hinchazón, infección o enfermedad de la piel o inflamación;
- molestias en la piel con alta sensibilidad al calor o a la estimulación eléctrica de la piel;
- tratamientos médicos en curso;
- si aparecen molestias durante el tratamiento de electro estimulación;
- irritación cutánea debido a una estimulación prolongada sobre el mismo lugar.

El producto está compuesto de acero inoxidable de calidad quirúrgica en la zona destinada a tener contacto directo con la piel. En caso de dudas sobre una posible sensibilización de la piel o alergias, consulte a su médico antes de usar el dispositivo.

Las placas de acero inoxidable contienen una pequeña cantidad de níquel.



ADVERTENCIA SOBRE EL USO DE BATERÍAS RECARGABLES

El dispositivo tiene una batería integrada a la que no puede acceder el usuario y que puede recargarse mediante el cable USB suministrado (dispositivo de alimentación no incluido). No puede ser reemplazada por el usuario, que debe ponerse en contacto con Gabbiano S.p.A.

- Apague el aparato cuando conecte el cable USB para cargarlo.
- No encienda el aparato cuando el cable USB este insertado.
- No utilice la unidad mientras se está cargando.
- Utilice únicamente el cable micro USB suministrado por el fabricante.
- Utilice únicamente los cargadores para la unidad principal especificados en la sección "Especificaciones del producto" de este manual.
- Antes de su primer uso, el dispositivo debe estar cargado. Al utilizarlo por primera vez, es aconsejable cargar completamente la batería durante al menos 30 minutos.
- **¡Peligro de ingestión!** Si el dispositivo se rompe, los niños podrían tragarse la batería recargable y asfixiarse.
- **¡Riesgo de explosión!** NO arroje el dispositivo con la batería al fuego, ni siquiera si está agotada.
- Proteja el dispositivo del sobrecalentamiento.
- No desmonte, abra o aplaste la batería interna.
- Si la batería de la unidad principal tiene una fuga, utilice guantes de protección y deseche la unidad.
- Si el líquido de la batería recargable entra en contacto con la piel o los ojos, aclare las partes afectadas con agua y busque atención médica.
- La batería recargable debe estar correctamente cargada antes de su uso. Siga siempre las instrucciones del fabricante y las indicaciones de estas instrucciones para cargar correctamente la batería (véase el capítulo "Preparación del dispositivo").
- Para lograr el mayor ciclo de vida posible, cargue completamente la batería recargable al menos una vez al mes.



ADVERTENCIAS SOBRE EL USO DE LAS BATERÍAS DESECHABLES

Quitar las baterías si no se usa el dispositivo durante un largo período de tiempo y guardarlo en un lugar fresco, seco y a temperatura ambiente.

- NO recargar las baterías si no son recargables.
- NO efectuar la recarga de las baterías (si son recargables) de una manera diferente de la que esté indicada en el manual suministrado con las mismas o en la documentación del proveedor de baterías.

- NO exponer las baterías a fuentes de calor o luz directa del sol. El no cumplimiento de estas indicaciones puede dañar o hacer estallar las baterías.
- NO arroje las baterías al fuego, incluso aunque estén agotadas ¡Riesgo de explosión!
- Use baterías del mismo tipo y reemplácelas todas a la vez.
- El cambio o extracción de las baterías debe ser realizado por un adulto.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños: tragar las baterías puede constituir peligro de muerte. En caso de ingestión busque atención médica de inmediato.
- El ácido contenido en las baterías es corrosivo. Evitar el contacto con piel, ojos o ropa. Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o los ojos, enjuague las partes afectadas con agua abundante y busque atención médica de inmediato.
- Si la batería pierde líquido, use guantes protectores y limpie el compartimento de la misma con un paño seco. Deseche los materiales utilizados para esta limpieza.

ADVERTENCIAS SOBRE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

El dispositivo es adecuado para el uso en cualquier entorno indicado en las presentes instrucciones, incluido el medio doméstico.

- En determinadas circunstancias, en presencia de perturbaciones electromagnéticas, el dispositivo ha de usarse de forma limitada. Esto puede dar lugar a mensajes de error en la pantalla del dispositivo o control remoto, por ejemplo.
- Evite usar el dispositivo cerca de otros aparatos eléctricos, ya que esto podría inducir a un funcionamiento incorrecto.
- El incumplimiento de estas notas puede reducir el rendimiento del dispositivo.
- NO es aconsejable el uso de teléfonos móviles o equipos que generen campos electromagnéticos cerca del producto.
- NO use el dispositivo en un entorno sujeto a fuertes interferencias electromagnéticas.
- NO utilizar simultáneamente con otros dispositivos que transmitan impulsos eléctricos.

Otros datos cuantitativos adicionales sobre compatibilidad electromagnética están disponibles en Gabbiano S.p.A. y disponibles bajo petición.

PREPARACIÓN DEL DISPOSITIVO

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA DEL CONTROL REMOTO

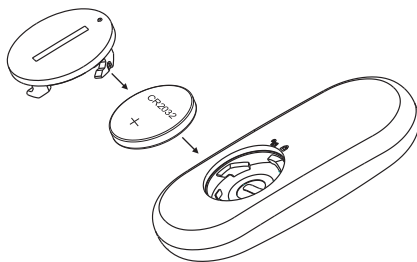
Cuando la luminosidad de la pantalla LCD del control remoto disminuye o el dispositivo no responde a los comandos, es probable que la batería del control remoto esté agotada y necesite ser reemplazada por una nueva.

El control remoto utiliza una batería CR2032 (incluida en el paquete).

Para insertar la batería, abra el compartimento de la batería (Fig. 5).

Utilice una moneda o un destornillador de punta plana en la ranura para desenroscar la tapa de la batería, gírela a "↺" para aflojar la tapa. Inserte la batería siguiendo la polaridad indicada. Cierre la tapa alineando la marca de la tapa de la batería con "↻" y gírela hacia "↻".

Fig. 5



BATERÍA RECARGABLE INTEGRADA

El dispositivo está equipado con una batería recargable integrada que no es accesible para el usuario, lo que permite su uso y funcionamiento sin alimentación externa.

- 1) Durante el uso del dispositivo, si el nivel de carga de la batería de litio es insuficiente, el dispositivo emite una señal acústica 3 veces. Para recargar la batería, inserte el conector USB C del cable incluido en el puerto de carga USB del dispositivo, luego conecte el conector del cable USB a una fuente de alimentación adecuada (no incluida, CC 5V) que cumpla con el estándar de seguridad eléctrica IEC 60601-1. En este punto, el indicador de carga parpadea. El tiempo de carga es de aproximadamente 2/3 horas. Una vez que la batería esté completamente cargada, el indicador permanece encendido.
- 2) Cuando las baterías recargables no se utilizan durante mucho tiempo, su vida útil disminuye. Se recomienda realizar una recarga completa al menos una vez al mes.

INSTRUCCIONES DE USO

Introducción

Se recomienda utilizar el dispositivo un máximo de 2 veces al día. Durante cada sesión, utilice la función de electroestimulación durante un máximo de 10-15 minutos y la función de calentamiento durante un máximo de 15-30 minutos.

- 1) Coloque el masajeador de manera que las placas metálicas se adhieran bien a la piel (no lo use sobre la ropa). Ajuste el cinturón para que no quede ni demasiado apretado ni demasiado suelto.
- 2) Presione el botón de encendido del dispositivo: escuchará una señal acústica y el indicador de funcionamiento comenzará a parpadear.
- 3) Presione el botón "⏻" para encender el control remoto: escuchará una señal acústica, la retroiluminación de la pantalla se iluminará, el indicador de funcionamiento dejará de parpadear y el dispositivo comenzará a funcionar. En la pantalla se mostrarán los siguientes ajustes predeterminados:
 - Modo de tratamiento: 1;
 - Intensidad del pulso eléctrico: 00;
 - Calentamiento medio: 2;
 - Temporizador: 15 minutos.

Para detener el funcionamiento, presione en cualquier momento el botón de encendido/apagado en el control remoto.

Nota: si no se realiza ninguna operación en 10 segundos después de encender, el control remoto entrará en modo de ahorro de energía y la luminosidad de la pantalla disminuirá para conservar la capacidad de la batería. Al presionar el control remoto, se restaurará la luminosidad normal de la pantalla.

Explicación del Control Remoto y Funciones del Dispositivo

El control remoto incluye los siguientes botones:

Botón "⬆️": Presione el botón superior para seleccionar un elemento del menú moviéndose hacia arriba y el botón inferior para seleccionar un elemento del menú moviéndose hacia abajo.

Botón "⬅️": Presione el botón izquierdo para disminuir el nivel de intensidad o el modo seleccionado y presione el botón derecho para aumentar el nivel de intensidad o el modo seleccionado.

- **Modo de Tratamiento "MODE" (⏮).**

Seleccione "⏮" usando los botones "⏮", luego presione "⏮" para elegir uno de los 4 modos del dispositivo:

- 1) **Modo Automático 1:**

Combina los modos de masaje 1-2-3, repitiéndolos en ciclos

- 2) **Modo Automático 2:**

Combina los modos de masaje 4-3-6, repitiéndolos en ciclos

- 3) **Tipo de Masaje 1**

- 4) **Tipo de Masaje 2**

- 5) **Tipo de Masaje 3**

- 6) **Tipo de Masaje 4**

Después de seleccionar el modo, puede ajustar los parámetros restantes utilizando el control remoto inalámbrico proporcionado:

- **Intensidad del Pulso Eléctrico "LEVEL" (⏮).**

Seleccione "⏮" usando los botones "⏮", luego presione "⏮" para aumentar/disminuir la intensidad del pulso eléctrico. Hay 16 niveles ascendentes de intensidad de electroestimulación.

- **Nivel de Calentamiento "HEAT" (⏮).**

Seleccione "⏮" usando los botones "⏮", luego presione "⏮" para elegir el nivel de calentamiento deseado entre:

"0": Sin calentamiento

"1": Calentamiento bajo

"2": Calentamiento moderado

"3": Calentamiento alto

La configuración predeterminada al iniciar es calentamiento moderado.

- **Ajuste de la Duración del Tratamiento "TIME" (⏮).**

Seleccione "⏮" usando los botones "⏮", luego presione "⏮" para seleccionar la duración del tratamiento. El intervalo de tiempo ajustable va de 5 a 30 minutos (en intervalos de 5 minutos).

SUSTITUCIÓN DE LAS BATERÍAS MANDO A DISTANCIA

- 1) Abra el compartimento de la batería como se indica en la figura 5.
 - 2) Retire las pilas agotadas y deséchelas según se indica en el capítulo de “Eliminación de residuos”.
 - 3) Inserte pilas del mismo tipo y con la misma vida útil, asegurándose de que estén colocadas como se indica.
 - 4) Deseche las pilas agotadas cumpliendo con las regulaciones locales aplicables.
 - 5) Cierre el compartimento de la batería.
- El mando a distancia usa una batería “CR2032”.
 - Cuando la batería empieza a agotarse, la luminosidad del display se oscurece y la señal de infrarrojos no llega de forma puntual a la unidad central.
 - Si el producto no ha de ser usado durante un largo período, sacar la batería, de esta manera evitamos posibles pérdidas de líquido que pueden dañar al equipo.
 - No invertir el polo positivo y negativo de la batería, el polo positivo debe estar orientado hacia arriba.
 - El reciclaje de las baterías debe ser efectuado en el respeto de las disposiciones locales. Ver el capítulo “Eliminación de residuos” de este manual.

MANTENIMIENTO, CONSERVACIÓN Y LIMPIEZA

Después de cada uso se aconseja limpiar las placas conductivas con un paño suave húmedo y secarlo.

- Cuando las placas conductivas estén muy sucias, limpiar con un paño impregnado con un poco de alcohol de uso médico (75% de concentración).
- El dispositivo debe guardarse en un lugar seco, ventilado y bien aislado.
- Cuando se use el dispositivo debe ser manejado con cuidado, evitando sacudidas.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

ES
46



Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación local. Desechar las baterías agotadas y completamente descargadas en los puntos de recogida adecuados, puntos de recogida de residuos tóxicos y negocios de electrónica. El reciclado de las baterías es obligatorio por ley.



Por motivos ecológicos, el dispositivo no debe ser desechado como un residuo habitual cuando agote su ciclo de vida. La eliminación debe realizarse en los centros adecuados a ello. Deseche el dispositivo de acuerdo con la Dir. Europea 2012/19/UE sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos. Para más información póngase en contacto con las autoridades locales competentes.

La Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos establece que estos dispositivos no deben ser desechados en el flujo normal de residuos sólidos urbanos, sino que deben ser recogidos por separado para optimizar la recuperación y el reciclaje de los materiales que contienen y prevenir posibles riesgos para la salud y el medio ambiente debido a la presencia de sustancias potencialmente peligrosas. Los residuos pueden ser llevados a centros de recogida designados o pueden ser devueltos de forma gratuita al minorista al comprar un nuevo dispositivo equivalente, o sin la obligación de realizar una compra para dispositivos de menos de 25 cm. Se prevén sanciones por la eliminación ilegal. Para obtener más información sobre la eliminación adecuada de estos dispositivos, puede ponerse en contacto con el servicio público correspondiente.

ASISTENCIA Y GARANTÍA

Este dispositivo está destinado a un uso exclusivamente doméstico y no puede ser usado con propósitos profesionales.

- El dispositivo cuenta con dos años de garantía desde la fecha de compra que deberá probarse mediante el comprobante de compra correspondiente. Este periodo cumple la legislación vigente (Código del Consumidor Decreto Legislativo 206 06/09/2005) y se aplica solo si el consumidor es una entidad privada.
- La garantía solo cubre defectos de fabricación y no es válida si hay daños causados accidentalmente, uso incorrecto o negligencia. No cubre materiales sujetos a desgaste o deterioro por uso.
- No manipule o abra el aparato por ningún motivo. En caso de apertura o manipulación la garantía es nula.
- Después de dos años desde la fecha de la compra, la garantía vence. A partir de este momento si se realiza asistencia técnica estará sujeta a pago. Se puede solicitar información sobre asistencia técnica, dentro o fuera del periodo de garantía sujeta a una tarifa, comunicándose con Gabbiano S.p.A. en la dirección indicada en la última página.

- El consumidor no paga ninguna reparación y reemplazo de piezas dentro de los términos y condiciones de la garantía. En caso de errores, contacte con el fabricante, no envíe directamente el dispositivo directamente a Gabbiano S.p.A., **contacte previamente con el correo electrónico ecommerce@gabbiano.es**. Todas las intervenciones bajo garantía (incluido el reemplazo o sustitución del dispositivo o parte de él) no extenderá la duración del periodo de garantía del producto reemplazado.
- El fabricante declina toda responsabilidad por cualquier daño que pueda, directa o indirectamente, derivarse en personas, cosas y mascotas como consecuencia del incumplimiento de las disposiciones indicadas en este manual de instrucciones y especialmente sobre las advertencias con respecto a la instalación, uso y mantenimiento del dispositivo.
- **Es facultad de Gabbiano S.p.A., comprometida con la constante mejora de sus productos, modificar sin ningún tipo de aviso la totalidad o parte de los productos en relación con sus necesidades de producción, sin que esto implique responsabilidad ninguna por parte de Gabbiano S.p.A. o sus distribuidores.**

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si encuentra problemas al utilizar el dispositivo, compruebe primero los siguientes puntos:

Problema	Posible causa	Solución
El control remoto no funciona.	La batería está agotada.	Reemplácela con una nueva batería CR2032.
El control remoto funciona, pero el dispositivo no se enciende.	El nivel de carga de la batería interna es insuficiente.	Recargue la batería utilizando una fuente de alimentación externa.
	El dispositivo está conectado a la fuente de alimentación, pero el nivel de la batería interna es insuficiente.	Asegúrese de que el dispositivo esté correctamente conectado a la fuente de alimentación y verifique que la fuente de alimentación esté funcionando correctamente.
Imposible recargar o no hay indicación de carga.	El adaptador no está conectado correctamente.	Verifique si el adaptador de corriente está correctamente conectado al dispositivo y asegúrese de que no haya condiciones anormales (por ejemplo, roturas o dobleces en el cable).
	El cable USB no está correctamente conectado al dispositivo.	Verifique si ambas extremidades del cable USB están correctamente insertadas.
El dispositivo se enciende, pero parece no funcionar.	Los electrodos no están en contacto con la piel.	Asegúrese de que los electrodos estén en contacto directo con la piel.
	La intensidad del pulso no ha sido ajustada.	Una vez que el dispositivo se enciende, la intensidad inicial se establece en 0, por lo que debe ajustarse según sus necesidades.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Denominación del dispositivo: Masajeador lumbar y abdominal

Dimensiones dispositivo (sin cinturón): 26 x 13 x 2,5 cm

Peso: aprox. 390 g

Requisitos de alimentación del dispositivo

- **Potencia nominal:** 5 W
- **Fuente de alimentación interna:** 3,7 V DC. 2000mAh
- **Fuente de alimentación de control remoto:** CR2032 3 V DC

Requisitos ambientales del producto

Condiciones de funcionamiento:

- **Temperatura:** 5 °C - 40.0 °C
- **Humedad relativa máxima:** ≤ 80% RH
- **Presión atmosférica:** 86 - 106 kPa

Condiciones de conservación:

- **Temperatura:** -20 °C - +55 °C
- **Humedad relativa máxima:** ≤ 93% RH
- **Presión atmosférica:** 50.0 - 106.0 kPa

Descripción de los principales parámetros técnicos del dispositivo

- **Frecuencia de impulso:** 1 Hz - 1000 Hz
- **Longitud de impulso:** 200 µs - 400 µs
- **Energía de salida máxima de cada impulso:** ≤ 300 mJ
- **Valor de la amplitud de salida máxima:** ≤ 25 V 50 mA
- **Temporizador del dispositivo:** 15 - 30 minutos



MASSEUR ABDOMINAL ET LOMBAIRE

Cher client, Gabbiano S.p.A. vous remercie
pour avoir choisi ce produit **Farmamed**.

Notre marque est la garantie de produits de grande qualité et fiabilité.

Pour plus d'informations: sur ce produit ou sur d'autres
produits **Farmamed**, nous vous invitons à visiter
le site web **www.farmamed.it/fr/**

SOMMAIRE

PAGE

- 52 _ Contenu de la boîte
- 52 _ Description du produit
- 54 _ Légende des symboles
- 54 _ Avertissements pour la sécurité
- 57 _ Avertissements sur l'utilisation de batteries rechargeables
- 57 _ Avertissements sur l'utilisation de piles jetables
- 58 _ Avertissements concernant la compatibilité électromagnétique
- 59 _ Préparation de l'appareil
- 60 _ Instructions d'utilisation
- 62 _ Remplacement des piles de la télécommande
- 62 _ Entretien et stockage
- 62 _ Élimination
- 63 _ Assistance et garantie
- 64 _ Résolution des problèmes
- 65 _ Caractéristiques du produit

CONTENU DE LA BOÎTE

- Masseur
- Télécommande avec pile CR2032 insérée
- Câble USB
- Ce manuel d'utilisation

Fonctions de l'appareil

Cet appareil génère des impulsions électriques qui aident à contracter et à détendre passivement les fibres musculaires de la paroi abdominale et lombaire. Cette stimulation contribue à réchauffer et à détendre les muscles, ainsi qu'à les sculpter et à les tonifier (bien qu'il ne puisse pas être considéré comme un substitut à l'entraînement actif). Il soulage également la sensation de fatigue et favorise la circulation sanguine. Grâce à la batterie intégrée rechargeable, l'appareil peut être utilisé à tout moment et n'importe où.

Destiné à un usage personnel et domestique uniquement.
Il ne s'agit pas d'un dispositif médical.

Caractéristiques de l'appareil

- Design ergonomique, en harmonie avec la courbe de la taille.
- Contrôle à distance de l'appareil grâce à la télécommande incluse avec un écran LCD.
- Menu simple et intuitif sur la télécommande pour la navigation.
- Diverses fonctions dans un seul appareil : plaque chauffante infrarouge, impulsion électrique basse fréquence, combinable à travers 6 programmes.
- Possibilité de sélectionner le niveau de température souhaité et l'intensité de l'impulsion électrique en fonction de vos besoins et préférences.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Fig. 1: unité principale

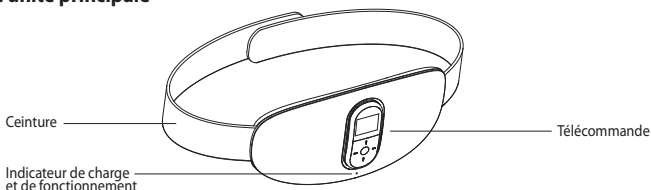


Fig. 2: unité principale, vue interne

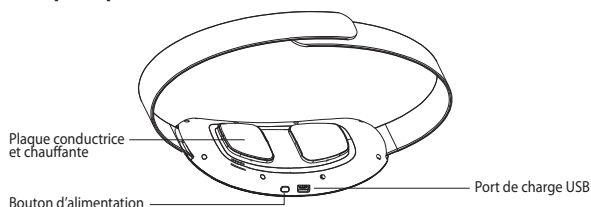


Fig. 3: télécommande, avant

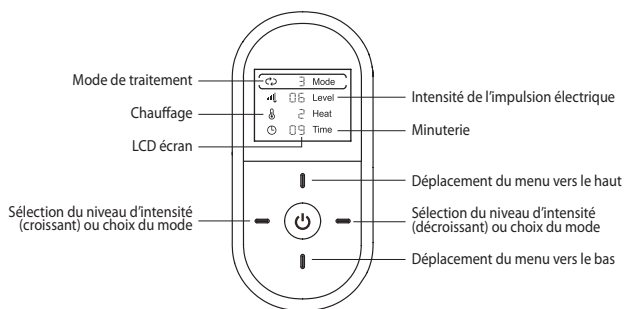
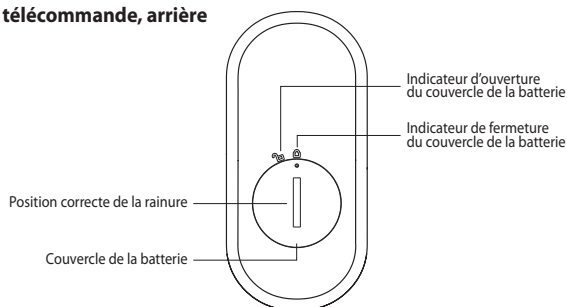


Fig. 4: télécommande, arrière



LÉGENDE DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans les instructions d'utilisation, sur l'appareil et sur son emballage.



Avertissement – Avertissement d'un danger potentiel de lésions ou de dangers possibles pour la santé.



Remarque – Remarque sur les informations importantes.



Élimination selon les normes prévues par la Directive 2012/19/CE relative aux déchets électriques et électroniques (RAEE).



Éliminer les piles usagées et complètement déchargées dans les points de collecte dédiés, dans les points de collecte pour les déchets toxiques ou les apporter dans les magasins d'électronique. L'élimination des piles est une obligation légale.



Numéro de série.



Suivre les instructions d'utilisation.



Conformément au degré de protection contre les contacts directs et indirects, l'appareil suivant est classé dans la catégorie type BF.



La marque CE certifie la conformité aux exigences en matière de sécurité et de santé énoncées dans les directives pertinentes pour les produits et composants électriques et électroniques, relevant de la directive Basse Tension 2014/35/UE, de la directive sur la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et de la directive RoHS (2011/65/CE) + AEE (2015/863/UE).

IP20 Degré de protection des emballages pour les appareils électriques, ou le premier chiffre indique le degré de protection contre la pénétration de corps solides étrangers (de 0 à 6) et le deuxième chiffre le degré de protection contre la pénétration de liquides (de 0 à 8).



AVERTISSEMENTS POUR LA SÉCURITÉ



Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions d'utilisation, en particulier les avertissements concernant la sécurité, et les respecter. Ce manuel doit être conservé comme faisant partie intégrante du produit et doit être conservé pendant toute sa durée de vie. En cas de cession de l'appareil à un autre propriétaire, merci de lui transmettre aussi toute la documentation. En cas de perte du manuel ou si vous avez besoin de plus d'informations ou de précisions, contactez l'entreprise à l'adresse indiquée dans la dernière page.

- Avant d'utiliser le produit, contrôler que l'appareil est intègre et qu'il ne présente pas de dommages visibles. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et adressez-vous à votre revendeur.

- L'utilisation de l'électrode à proximité de la poitrine peut augmenter le danger de fibrillation cardiaque et par conséquent elle doit être évitée.
- Ne pas démonter, réparer et transformer l'appareil.
- Interrompre l'utilisation du produit et consulter immédiatement un médecin en cas de malaise ou de réactions physiques et/ou physiologiques anormales pendant l'utilisation.
- Ne pas utiliser à proximité du cœur, de la tête, des yeux, de la partie antérieure du cou (en particulier l'artère carotide), de la partie basse du dos, de la cavité orale ou des organes génitaux.
- Ne pas utiliser à proximité des parties du corps concernées par des pathologies de la peau.
- L'appareil doit être éteint avant d'être réutilisé, s'il est déplacé ou si les zones traitées sont différentes.
- En cas de malaise pendant l'utilisation du produit, interrompre immédiatement l'utilisation et consulter immédiatement un médecin.
- Ne pas utiliser en association avec d'autres dispositifs médicaux électroniques, comme pacemaker cardiaque, cœur et poumon artificiels et autres dispositifs électroniques médicaux avec des systèmes implantés fonctionnant électriquement, électrocardiographes et autres dispositifs électroniques moyens.
- Ne pas utiliser le produit dans des lieux où la température est très élevée, ou en présence de substances inflammables, ou dans des zones soumises à des radiations électromagnétiques et humidité.
- Le remplacement de la pile de l'unité principale doit être effectuée par le personnel d'entretien professionnel, pour éviter tout risque.
- Éviter de prétraiter la peau avec des crèmes ou des pommades grasses avant l'utilisation.
- Tenir l'appareil éloigné des sources de chaleur et ne pas l'utiliser à proximité (~1 m) d'appareils à ondes courtes ou à micro-ondes (par ex. téléphones cellulaires), pour éviter de fastidieux changements d'intensité de courant.
- Ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées.
- Protéger l'appareil de la poussière, de la saleté et de l'humidité. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- L'appareil est destiné uniquement à un usage personnel et non professionnel.
- S'assurer qu'aucun objet métallique (comme des boucles de ceinture ou des colliers) puisse entrer en contact avec les électrodes pendant la stimulation. Si dans la zone où est prévue l'application de l'appareil sont présents des bijoux ou des piercings (par ex. piercing au nombril), les enlever avant d'utiliser l'appareil.
- Tenir l'appareil hors de portée des enfants, ne pas l'utiliser sur eux sauf sous contrôle médical constant.
- Quand l'appareil est déplacé, il doit être manipulé avec soin, en évitant des secousses brusques.
- Faire attention à la protection de l'appareil, en évitant des éraflures.

Limites

L'appareil est destiné exclusivement au traitement de la zone abdominale et lombaire du corps humain. Il ne remplace pas le traitement médical. Si vous ne savez pas si l'utilisation de l'appareil vous convient, consultez votre médecin sans hésitation.

L'utilisation du dispositif est interdite dans les cas suivants:

- les patients avec pacemaker cardiaque ou d'autres dispositifs électriques implantés; patients avec une suspicion d'épilepsie ou une épilepsie confirmée;
- en présence de peau mouillée après la douche, sueur et pendant le sommeil;
- patients avec hémorragie cérébrale en cours ou subie par le passé;
- femmes enceintes;
- en cas d'hémorragie suite à un traumatisme grave ou une fracture.
- personnes présentant une inflammation purulente ou un empoisonnement du sang;
- en présence d'altération pathologiques ou de lésions dans la zone du corps à traiter;
- les personnes ayant des maladies cardiovasculaires et cérébraux-vasculaires aiguës;
- personnes avec la peau sensible, des maladies cardiaques, la tension artérielle anormale, des tumeurs malignes, les patients souffrant de pathologies cérébraux-vasculaires, les patients souffrant d'une maladie aiguë ou autres personnes suivant un traitement ou ayant des pathologies;
- enfants ou personnes n'étant pas en mesure d'utiliser l'appareil de manière autonome.

Consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil en présence de:

- maladies graves ou après avoir subi une opération sur la partie supérieure du corps, thromboses, diabète.
- douleur chronique non définies, indépendamment de la zone du corps.
- maladies aiguës, en particulier en cas de suspicion de maladies liées à l'hypertension ou si elles sont avérées, troubles de la coagulation du sang, tendance à des maladies thromboemboliques et néoplasies malignes;
- maladies de la peau de tout type ou de plaies ouvertes;
- enflure, infection ou maladie de la peau ou phlébite;
- troubles de la peau et de qui n'a pas de sensibilité à la chaleur ou à la stimulation électrique de la peau;
- traitements médicaux déjà en cours;
- troubles qui apparaissent pendant le traitement de stimulation; irritations de la peau dues à une stimulation prolongée sur le même point.

Le produit est composé d'acier inoxydable non chirurgical dans des parties destinées à être en contact direct avec la peau. En cas de doutes sur l'éventualité de l'émergence de sensibilisations ou d'allergie consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.

Les plaques d'acier inoxydable contiennent une petite quantité de nickel.



AVERTISSEMENTS SUR L'UTILISATION DE BATTERIES RECHARGEABLES

L'appareil est équipé d'une pile intégrée non accessible à l'utilisateur, rechargeable au moyen du câble USB fourni (dispositif d'alimentation non inclus). Elle ne peut pas être remplacée par l'utilisateur, qui doit contacter Gabbiano S.p.A.

- Éteindre l'appareil lorsqu'il est connecté au câble USB pour la recharge.
- Ne pas allumer l'appareil lorsque le câble USB est branché.
- Ne pas utiliser l'appareil pendant la recharge.
- Utiliser uniquement le câble micro USB fourni par le fabricant.
- Utiliser uniquement les chargeurs pour l'unité principale spécifiés dans la section «Caractéristiques du produit» de ce manuel.
- Avant la première utilisation, l'appareil doit être chargé. Lors de la première utilisation, il est conseillé de charger complètement la pile rechargeable pendant au moins 30 minutes.
- **Risque d'ingestion!** Si l'appareil se brise, les enfants pourraient avaler la pile rechargeable et s'étouffer.
- **Risque d'explosion!** NE PAS jeter l'appareil avec la pile au feu, même si elle est épuisée.
- Protéger l'appareil contre la surchauffe.
- Ne pas démonter, ouvrir ni briser la pile intérieure.
- Si la pile de l'unité principale fuit, se mettre des gants de protection et jeter l'appareil.
- Si du liquide provenant de la pile rechargeable entre en contact avec la peau ou les yeux, rincer les parties concernées avec de l'eau et consulter un médecin.
- La pile rechargeable doit être correctement chargée avant utilisation. Suivre toujours les instructions du fabricant et les indications fournies dans cette notice pour charger correctement les piles (voir à la section «Préparation de l'appareil»).
- Pour obtenir le cycle de vie le plus long possible, charger complètement la pile rechargeable au moins une fois par mois.



AVERTISSEMENTS SUR L'UTILISATION DE PILES JETABLES

Enlevez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes et conservez-les dans un endroit frais et sec, à température ambiante.

- NE RECHARGEZ PAS les piles si elles ne sont pas conçues pour être rechargeables.
- NE CHARGEZ PAS les piles (si elles sont conçues pour être rechargeables) avec un mode autre que celui indiqué dans le manuel fourni avec elles ou avec des équipements non spécifiés dans la documentation du fournisseur de piles.

- NE JAMAIS exposer les piles à des sources de chaleur et à la lumière directe du soleil. Le non-respect de cette instruction peut endommager et/ou faire exploser les piles.
- NE JETEZ PAS les piles dans le feu. Risque d'explosion!
- Utilisez des piles du même type et remplacez-les toutes en une seule fois.
- Le retrait ou le remplacement des piles doit être effectué par des adultes.
- Gardez les piles hors de la portée des enfants: l'ingestion de piles peut être mortelle. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- L'acide contenu dans les piles est corrosif. Évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. Si le liquide de la pile entre en contact avec la peau et les yeux, rincez abondamment les zones touchées à l'eau et consultez immédiatement un médecin.
- En cas de fuite de liquide de la pile, portez des gants de protection et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec. Éliminez les matériaux utilisés pour le nettoyage.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNETIQUE

L'appareil est fait pour être utilisé dans toute condition figurant dans ces instructions d'utilisation, y compris l'environnement domestique.

- Dans certaines situations, en présence de perturbations électromagnétiques, l'appareil peut être utilisé seulement de manière limitée. Cela peut se traduire par exemple en des messages d'erreur de l'écran/de l'appareil/de la télécommande.
- Éviter d'utiliser cet appareil à proximité d'autres appareils électriques, puisque ceci pourrait provoquer un fonctionnement incorrect.
- Le non-respect de ces remarques peut réduire les performances de l'appareil. L'utilisation de téléphones portables ou d'appareils qui génèrent des champs électromagnétiques n'est pas conseillée à proximité du produit.
- NE PAS utiliser le produit dans un environnement pouvant être soumis à des interférences électromagnétiques.
- NE PAS utiliser simultanément avec d'autres appareils émettant des impulsions électriques.

D'autres données quantitatives concernant la compatibilité électromagnétique sont disponibles sur demande auprès de Gabbiano S.p.A. et peuvent être obtenue sur simple demande.

PRÉPARATION DE L'APPAREIL

INSTALLATION DE LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE

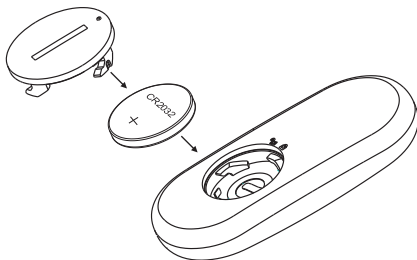
Lorsque la luminosité de l'écran LCD de la télécommande diminue ou que l'appareil ne répond pas aux commandes, il est probable que la pile de la télécommande soit faible, et vous devez la remplacer par une nouvelle.

La télécommande utilise une pile CR2032 (fournie dans l'emballage).

Pour insérer la pile, ouvrez le compartiment à piles (Fig. 5).

Utilisez une pièce de monnaie ou un tournevis plat dans la rainure pour dévisser le couvercle de la pile, tournez-le sur « ☞ » pour desserrer le couvercle. Insérez la pile en respectant la polarité indiquée. Refermez le couvercle en alignant la marque du couvercle de la pile avec « ☞ » et vissez-le vers « ☛ ».

Fig. 5



BATTERIE RECHARGEABLE INTÉGRÉE

L'appareil est équipé d'une batterie rechargeable intégrée qui n'est pas accessible par l'utilisateur, ce qui permet une utilisation et un fonctionnement sans alimentation externe.

- 1) Lors de l'utilisation de l'appareil, si le niveau de charge de la batterie lithium est insuffisant, l'appareil émet un signal sonore 3 fois. Pour recharger la batterie, insérez le connecteur USB C du câble inclus dans le port de charge USB de l'appareil, puis connectez le connecteur du câble USB à une source d'alimentation appropriée (non incluse, DC 5V) conforme à la norme de sécurité électrique IEC 60601-1. À ce moment-là, le témoin de charge clignote. Le temps de charge est d'environ 2/3 heures. Une fois la batterie complètement chargée, le témoin reste allumé.
- 2) Lorsque les batteries rechargeables ne sont pas utilisées pendant une période prolongée, leur durée de vie diminue. Il est recommandé de réaliser une recharge complète au moins une fois par mois.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Introduction

Il est recommandé de ne pas utiliser l'appareil plus de 2 fois par jour, de ne pas utiliser l'électrostimulation pendant plus de 10-15 minutes à chaque fois, de ne pas utiliser la chaleur pendant plus de 15-30 minutes à chaque fois.

- 1) Portez le masseur de manière à ce que les plaques métalliques adhèrent bien à la peau (ne l'utilisez pas par-dessus les vêtements). Ajustez la ceinture pour qu'elle ne soit ni trop serrée ni trop lâche.
- 2) Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'appareil : vous entendrez un signal sonore, et l'indicateur de fonctionnement commencera à clignoter.
- 3) Appuyez sur le bouton «» pour allumer la télécommande : vous entendrez un signal sonore, le rétroéclairage de l'écran s'allumera, l'indicateur de fonctionnement cessera de clignoter, et l'appareil commencera à fonctionner. Les paramètres par défaut suivants seront affichés à l'écran:
 - Mode de traitement: 1;
 - Intensité de l'impulsion électrique: 00;
 - Chauffage moyen: 2;
 - Minuterie: 15 minutes.

Pour arrêter l'opération, appuyez à tout moment sur le bouton marche/arrêt de la télécommande.

Remarque: si aucune opération n'est effectuée dans les 10 secondes suivant la mise en marche, la télécommande entrera en mode d'économie d'énergie, et la luminosité de l'écran diminuera pour économiser la capacité de la batterie. Appuyez sur la télécommande pour rétablir la luminosité normale de l'écran.

Explication de la télécommande et des fonctions de l'appareil

Sur la télécommande sont présent les boutons suivants:

Bouton «» : Appuyez sur le bouton supérieur pour sélectionner un élément de menu en montant et le bouton inférieur pour sélectionner un élément de menu en descendant.

Bouton «» : Appuyez sur le bouton gauche pour diminuer le niveau d'intensité ou le mode sélectionné, et appuyez sur le bouton droit pour augmenter le niveau d'intensité ou le mode sélectionné.

- **Mode de traitement «MODE»** (⏻).

Sélectionnez « ⏻ » à l'aide des boutons « ⏻ », puis appuyez sur « ⏻ » pour choisir l'un des 4 modes de l'appareil:

- 1) **Mode automatique 1:**

Combine les modes de massage 1-2-3, en les répétant en cycles

- 2) **Mode automatique 2:**

Combine les modes de massage 4-3-6, en les répétant en cycles

- 3) **Type de massage 1**

- 4) **Type de massage 2**

- 5) **Type de massage 3**

- 6) **Type de massage 4**

Après avoir sélectionné le mode, vous pouvez ajuster les paramètres restants à l'aide de la télécommande sans fil fournie:

- **Intensité de l'impulsion électrique «LEVEL»** (⏻).

Sélectionnez « ⏻ » à l'aide des boutons « ⏻ », puis appuyez sur « ⏻ » pour augmenter/diminuer l'intensité de l'impulsion électrique. Il existe 16 niveaux croissants d'intensité d'électrostimulation.

- **Niveau de chauffage «HEAT»** (⏻).

Sélectionnez « ⏻ » à l'aide des boutons « ⏻ », puis appuyez sur « ⏻ » pour choisir le niveau de chauffage souhaité parmi:

«0»: Pas de chauffage

«1»: Chauffage faible

«2»: Chauffage modéré

«3»: Chauffage élevé

Le réglage par défaut au démarrage est un chauffage modéré.

- **Ajustement de la durée du traitement «TIME»** (⏻).

Sélectionnez « ⏻ » à l'aide des boutons « ⏻ », puis appuyez sur « ⏻ » pour sélectionner la durée du traitement. L'intervalle de temps réglable varie de 5 à 30 minutes (par intervalles de 5 minutes).

REEMPLACEMENT DES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE

- 1) Ouvrir le compartiment des piles comme indique en fig.5.
 - 2) Extraire les piles déchargées et les jeter comme indique dans le chapitre «Élimination».
 - 3) Insérer les piles du même type et avec la même durée de vie utile, en faisant attention à respecter la polarité indiquée.
 - 4) Éliminer les piles usagées en respectant les dispositions locales en la matière.
 - 5) Fermer le compartiment des piles.
- La télécommande utilise une pile "CR2032".
 - Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la pile, qui peut fuir et endommager l'appareil.
 - N'inversez pas les pôles positif et négatif de la pile, le pôle positif doit être orienté vers le haut.
 - Éliminez les piles usagées conformément à la réglementation locale. Voir le chapitre «Élimination» de ce manuel.

ENTRETIEN, STOCKAGE ET NETTOYAGE

Après chaque utilisation, il est recommandé de nettoyer la plaque conductrice avec un chiffon doux imbibé d'un peu d'eau et de la sécher.

- Lorsque la plaque conductrice est particulièrement sale, nettoyez-la avec un chiffon doux imbibé d'un peu d'alcool médical (concentration d'alcool de 75 %).
- L'appareil doit être placé dans un endroit sec, ventilé et bien isolé.
- Quand l'appareil est déplacé, il doit être manipulé avec soin, en évitant des secousses brusques.
- Faire attention à la protection de l'appareil, en évitant des éraflures.

ÉLIMINATION



Éliminer les piles usagées et complètement déchargées dans les points de collecte dédiés, dans les points de collecte pour les déchets toxiques ou les apporter dans les magasins d'électronique. L'élimination des piles est une obligation légale.



Pour des raisons écologiques, l'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets à la fin de son cycle de vie. L'élimination doit être effectuée dans les centres de collecte prévus à cet effet. Éliminer l'appareil selon la Directive 2012/19/CE relative aux déchets des appareils électriques et électroniques. Pour plus d'informations ou de précisions, s'adresser aux autorités compétentes pour l'élimination.

La directive européenne 2012/19/UE sur les équipements électriques et électroniques en fin de vie stipule que ces appareils ne doivent pas être jetés avec les déchets solides urbains normaux, mais qu'ils doivent être collectés séparément afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux qu'ils contiennent et de prévenir les risques potentiels pour la santé et l'environnement dus à la présence de substances potentiellement dangereuses. Les déchets peuvent être apportés dans des centres de collecte désignés ou peuvent être restitués gratuitement au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent, ou sans obligation d'achat pour les appareils de moins de 25 cm.

Des sanctions sont prévues en cas de mise au rebut illégale. Pour plus d'informations sur la manière appropriée de se débarrasser de ces appareils, vous pouvez contacter le service public compétent.

ASSISTANCE ET GARANTIE

Cet appareil est destiné exclusivement à une utilisation domestique et ne peut être utilisé à des fins professionnelles.

- L'appareil est garanti 2 ans à partir de la date d'achat, qui doit être prouvée avec un justificatif d'achat. Cette période est conforme à la législation en vigueur («Code de la consommation» Décret législatif n° 206 du 06/09/2005) et s'applique seulement dans le cas où le consommateur est un particulier.
- La garantie couvre seulement les défauts de production et n'est pas valide si le dommage est causé par un événement accidentel, utilisation incorrecte, négligence ou utilisation impropre du produit. Elle ne couvre pas l'usure naturelle des matériaux ou usure due à l'utilisation.
- Ne pas ouvrir l'appareil pour aucun motif ; en cas d'ouverture ou de modification, la garantie est annulée.
- La garantie n'est plus valable après 2 ans à partir de la date d'achat ; dans ce cas, les interventions d'assistance technique seront payantes. Les informations sur les interventions d'assistance technique, sous garantie ou payantes, pourront être demandées en contactant Gabbiano S.p.A. à l'adresse indiquée dans la dernière page.

Le consommateur ne doit verser aucun paiement pour les réparations ou les remplacements de produits qui rentrent dans les conditions de la garantie. En cas de pannes, s'adresser au fabricant: NE PAS envoyer directement à Gabbiano S.p.A., **mais envoyer un e-mail au préalable à l'adresse service@farmamed.it**. Toutes les interventions exécutées pendant la période de garantie (y comprises les interventions de remplacement du produit ou d'une de ses parties) ne prolongeront pas la durée de la période de garantie d'origine du produit remplace.

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages éventuels qui peuvent causer, directement ou indirectement, des dommages à des personnes, des biens ou des animaux domestiques en conséquence du non-respect de l'ensemble des prescriptions indiquées dans le présent livret d'instructions et concernant, en particulier, les avertissements en matière d'installation, d'utilisation et entretien de l'appareil.
- Puisque Gabbiano S.p.A. est constamment engagée dans l'amélioration de ses produits, elle peut modifier sans aucun préavis, en totalité ou en partie, ses produits en fonction des exigences de production, sans que cela entraîne une responsabilité de la part de Gabbiano S.p.A. ou de ses revendeurs.**

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

En cas de problèmes pendant l'utilisation du dispositif, vérifier avant les points suivants.

Problème	Cause possible	Solution
La télécommande ne fonctionne pas.	La pile est épuisée.	Remplacez-la par une nouvelle pile CR2032.
La télécommande fonctionne, mais l'appareil ne s'allume pas.	Le niveau de charge de la batterie interne est insuffisant.	Rechargez la batterie à l'aide d'une source d'alimentation externe.
	L'appareil est connecté à l'alimentation, mais le niveau de la batterie interne est insuffisant.	Assurez-vous que l'appareil est correctement connecté à l'alimentation et vérifiez que l'alimentation fonctionne correctement.
Impossible de recharger ou aucune indication de charge.	L'adaptateur n'est pas correctement connecté.	Vérifiez si l'adaptateur secteur est correctement connecté à l'appareil et assurez-vous qu'il n'y a pas de conditions anormales (par exemple, des fils cassés ou pliés).
	Le câble USB n'est pas correctement connecté à l'appareil.	Vérifiez si les deux extrémités du câble USB sont correctement insérées.
L'appareil s'allume mais ne semble pas fonctionner.	Les électrodes ne sont pas en contact avec la peau.	Assurez-vous que les électrodes sont en contact direct avec la peau.
	L'intensité de l'impulsion n'a pas été ajustée.	Une fois que l'appareil est allumé, l'intensité initiale est réglée à 0, elle doit donc être ajustée en fonction de vos besoins.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Nom du produit: Masseur abdominal et lombaire

Dimensions du produit (sans ceinture): 26 x 13 x 2,5 cm

Poids: aprox. 390 g

Conditions requises d'alimentation du produit

- **Puissance nominale:** 5 W
- **Alimentation électrique interne:** 3,7 V DC. 2000mAh
- **Alimentation de la télécommande:** CR2032 3 V DC

Conditions requises de l'environnement du produit

Conditions de fonctionnement:

- **Température:** 5 °C - 40.0 °C
- **Humidité:** ≤ 80% RH
- **Pression atmosphérique:** 86 - 106 kPa

Conditions de stockage:

- **Température:** -20 °C - +55 °C
- **Humidité:** ≤ 93% RH
- **Pression atmosphérique:** 50.0 - 106.0 kPa

Description des paramètres techniques principaux du produit

- **Fréquence de l'impulsion:** 1 Hz - 1000 Hz
- **Largeur de l'impulsion:** 200 µs - 400 µs
- **Energie de sortie maximale de l'impulsion unique:** ≤ 300 mJ
- **Valeur réelle de la largeur maximale de sortie:** ≤ 25 V 50 mA
- **Minuterie de l'appareil:** 15 - 30 minutes



BAUCH-UND LENDEN MASSAGEGERÄT

Sehr geehrter Kunde, die Gabbiano S.p.A. dankt Ihnen für Ihre Präferenz für das vorliegende **Farmamed**-Produkt.

Unsere Marke steht für hochwertige und zuverlässige Produkte.

Weitere Informationen über dieses Produkt und das sonstige Sortiment von **Farmamed** finden Sie auf unserer Website [**www.farmamed.it/de/**](http://www.farmamed.it/de/)

INHALTSVERZEICHNIS

PAG

- 68 _ Verpackungsinhalt
- 68 _ Beschreibung des Geräts
- 70 _ Zeichenerklärung
- 70 _ Sicherheitshinweise
- 73 _ Warnhinweise für wiederaufladbare Batterien
- 73 _ Warnhinweise für Einwegbatterien
- 74 _ Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit
- 75 _ Vorbereitung des Geräts
- 76 _ Gebrauchsanleitung
- 78 _ Batteriewechsel der Fernbedienung
- 78 _ Aufbewahrung und Pflege
- 78 _ Entsorgung
- 79 _ Kundendienst und Garantie
- 80 _ Fehlerbehebung
- 81 _ Angaben zum Produkt

VERPACKUNGSGEHALT

- Massager
- Fernbedienung mit eingelegerter CR2032-Batterie
- USB-Kabel
- Bedienungsanleitung

Gerätfunktionen

Dieses Gerät erzeugt elektrische Impulse, die dazu beitragen, die Muskelgewebe der Bauch- und Lendenwand zu kontrahieren und passiv zu entspannen. Diese Stimulation hilft dabei, die Muskeln aufzuwärmen und zu entspannen sowie sie zu definieren und zu straffen (obwohl es keinen Ersatz für aktives Training darstellt). Es lindert auch das Gefühl der Erschöpfung und fördert die Durchblutung. Dank des integrierten wiederaufladbaren Akkus kann das Gerät jederzeit und überall verwendet werden.

Nur für den persönlichen und häuslichen Gebrauch vorgesehen.
Es handelt sich nicht um ein medizinisches Gerät.

Eigenschaften des Geräts

- Ergonomisches Design, in Anlehnung an die Taille.
- Fernbedienung des Geräts, dank der im Lieferumfang enthaltenen Fernbedienung mit LCD-Display.
- Einfaches und intuitives Menü auf der Fernbedienung zur Navigation.
- Verschiedene Funktionen in einem Gerät: Infrarot-Heizplatte, niederfrequente elektrische Impulse, kombinierbar durch 6 Programme.
- Möglichkeit, den gewünschten Temperaturniveau und die Intensität des elektrischen Impulses nach Ihren Bedürfnissen und Vorlieben auszuwählen.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Abb. 1: Hauptgerät

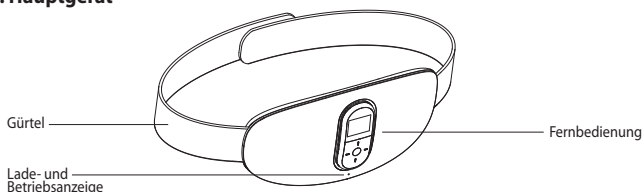


Abb. 2: Hauptgerät, Ansicht von innen

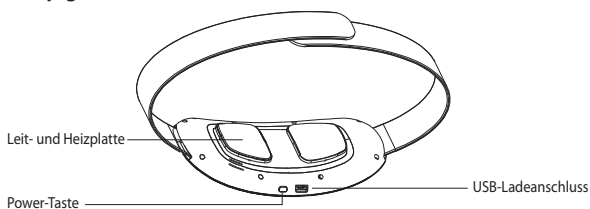


Abb. 3: Fernbedienung - Vorderseite

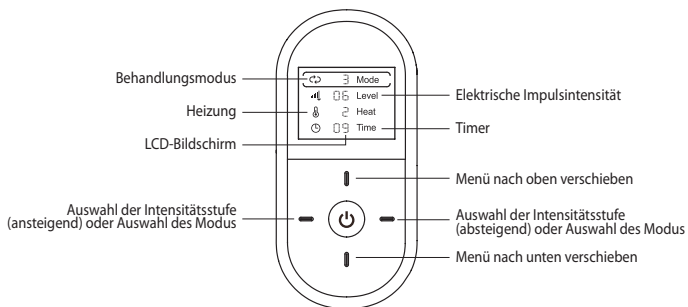
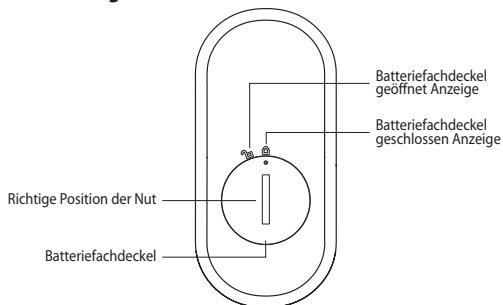


Abb. 4: Fernbedienung - Rückseite



ZEICHENERKLÄRUNG

Folgende Symbole werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Gerät und auf der Verpackung verwendet.



Warnung – Warnung vor Verletzungsgefahr oder Gesundheitsrisiken.



Hinweis – Hinweis auf wichtige Informationen.



Entsorgung gemas Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).



Die Entsorgung der leeren Batterien muss ordnungsgemäß über die entsprechenden Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohandler erfolgen. Die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien ist gesetzlich vorgeschrieben.



Seriennummer.



Gebrauchsanleitung einhalten.



Anwendungsteil Typ BF auf Grundlage der Sicherheitsklasse für die direkte und indirekte Anwendung.



Das CE-Zeichen bescheinigt die Einhaltung der Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen, die in den relevanten Richtlinien für elektrische und elektronische Produkte und Komponenten festgelegt sind und unter die Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, die Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit (2014/30/EU) sowie RoHS (2011/65/CE) + AEE (2015/863/UE) fallen.

IP20 Schutzart der Verpackungen für elektrische Geräte, wobei die erste Kennziffer den Schutz gegen Fremdkörper (von 0 bis 6) angibt, die zweite Kennziffer den Schutz gegen Flüssigkeiten (von 0 bis 8).



SICHERHEITSHINWEISE



Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch, insbesondere die Sicherheitshinweise, und halten Sie sie ein. Diese Anleitung gilt als Teil des Produkts und muss während seines gesamten Lebenszyklus aufbewahrt werden. Händigen Sie das Gerät anderen Personen bitte nur zusammen mit der vorliegenden Dokumentation aus. Setzen Sie sich im Falle eines Verlustes dieser Anleitung und etwaigen Fragen oder Zweifeln bitte mit dem Unternehmen in Verbindung (die Kontaktangaben sind auf der letzten Seite dieses Dokuments aufgeführt).

- Bitte prüfen Sie vor der Verwendung des Produkts, dass dieses intakt ist und keine sichtbaren Schäden aufweist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

- Die Elektroden nicht im Bereich des vorderen Brustkorbs anwenden, da dies das Risiko einer Fibrillation (Herzflimmern) erhöhen kann.
- Das Gerät nicht ausbauen, reparieren und abändern.
- Die Anwendung des Produkts unterbrechen und sofort einen Arzt hinzuziehen, falls während der Verwendung Beschwerden oder abnormale physische und/oder physiologische Reaktionen auftreten.
- Das Gerät nicht in der Nähe des Herzens, dem Kopf, den Augen, der Vorderseite des Halses (insbesondere der Halsschlagader), dem unteren Rücken, der Mundhöhle oder den Genitalien verwenden.
- Nicht an Stellen anwenden, die von Hautkrankheiten betroffen sind.
- Das Gerät vor einer Wiederverwendung abschalten, wenn es verlagert wird oder wenn die Behandlungsbereiche gewechselt werden.
- Wenn bei der Anwendung dieses Produkts Beschwerden auftreten, die Behandlung sofort unterbrechen und umgehend einen Arzt hinzuziehen.
- Das Gerät nicht gemeinsam mit anderen medizinisch-elektronischen Geräten (z. B. Herzschrittmacher, künstliches Herz, künstliche Lunge, sonstige medizinisch-elektronische Geräte mit implantierten elektrisch betriebenen Systemen, Elektrokardiografen, andere medizinisch-elektronische Geräte usw.) verwenden.
- Das Produkt nicht in einer Umgebung verwenden, die hoher Hitze, Flammen, elektromagnetischer Strahlung und Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
- Die Batterie des Hauptgeräts muss von einem professionellen Wartungstechniker ausgetauscht werden, um jedes Risiko zu vermeiden.
- Die Haut vor der Anwendung nicht mit fetthaltigen Cremes oder Salben vorbehandeln.
- Das Gerät fern von Wärmequellen positionieren und nicht in der Nähe (~1 m) von Kurzwellen- oder Mikrowellengeräten (z. B. Mobiltelefon) verwenden, um Stromstöße zu vermeiden.
- Das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aussetzen.
- Das Gerät vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit schützen. Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt, darf also nicht für den professionellen Einsatz zur Anwendung kommen.
- Sicherstellen, dass während der Stimulation keine Metallgegenstände (z. B. Gürtelschnallen oder Halsketten) mit den Elektroden in Kontakt kommen. Falls sich Schmuck oder Piercings (z. B. Bauchnabelpiercings) im Bereich befinden, in dem das Gerät zur Anwendung kommen soll, diese vor dem Gebrauch entfernen.
- Das Gerät von Kindern fernhalten und nur unter ständiger ärztlicher Überwachung an Kindern anwenden.
- Das Gerät sehr vorsichtig verlagern und Erschütterungen vermeiden.
- Das Gerät stets sorgfältig schützen und Reibungen vermeiden.

Einschränkungen

Das Gerät ist ausschließlich für die Massage des Bauch- und Lendenbereichs des menschlichen Körpers bestimmt. Es ersetzt keine medizinische Behandlung. Sich bei Unsicherheit über die Eignung des Geräts unverzüglich an den Arzt wenden.

Die Verwendung des Geräts ist in den folgenden Fällen verboten:

- Patienten mit Herzschrittmacher oder anderen implantierten elektrischen Geräten;
- Patienten mit vermuteter oder bestätigter Epilepsie.
- Anwendung auf nasser Haut nach dem Duschen, bei Schwitzen und während des Schlafs.
- Patienten mit einer bestehenden oder in der Vergangenheit erlittenen Hirnblutung.
- Schwangerschaft.
- Blutungen infolge eines schweren Traumas oder einer Fraktur.
- Personen, die an einer eitrigen Entzündung oder Blutvergiftung leiden.
- Pathologische Veränderungen oder Verletzungen im zu behandelnden Körperbereich.
- Personen mit akuten kardiovaskulären und zerebrovaskulären Erkrankungen.
- Personen mit empfindlicher Haut, Herzkrankheiten, abnormalem Blutdruck, bösartigen Tumoren, zerebrovaskulären Erkrankungen, akuten Beschwerden oder die sich einer Therapie unterziehen oder an anderen Krankheiten leiden.
- Kinder oder Personen, die nicht in der Lage sind, das Gerät selbstständig zu verwenden.

Fällen vor der Verwendung des Geräts den Rat eines Arztes einholen:

- Vorliegen schwerer Krankheiten, nach Oberkörperoperationen, bei Thrombose oder Diabetes.
- Chronische Schmerzen unbekannter Ursache, unabhängig von der Körperregion.
- Vorliegen akuter Erkrankungen, insbesondere bei Verdacht auf oder Nachweis von Bluthochdruckerkrankungen, Blutgerinnungsstörungen, thromboembolischen Erkrankungen und malignen Neoplasien.
- Vorliegen von Hautkrankheiten jeder Art oder offene Wunden.
- Schwellungen, Infektionen, Hautkrankheiten oder Venenentzündungen.
- Wahrnehmungsstörungen der Haut und Unempfindlichkeit gegen Wärme oder elektrische Stimulation auf der Haut.
- Bereits begonnene medizinische Behandlung.
- Auftreten von Beschwerden während der Stimulationsbehandlung.
- Hautirritationen aufgrund längerer Stimulation an einer selben Stelle.

Das Produkt ist in Teilen, die für den direkten Kontakt mit der Haut vorgesehen sind, aus nicht-chirurgischem Qualitäts-Edelstahl hergestellt. Sich bei Zweifeln über eine mögliche Sensibilisierung oder Allergie vor der Verwendung des Geräts an den Arzt wenden. **Die Edelstahl-Pads enthalten einen geringen Anteil an Nickel.**



WARNHINWEISE FÜR WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN

Das Gerät verfügt über einen eingebauten Akku, der für den Benutzer nicht zugänglich ist und mit dem mitgelieferten USB-Kabel (Netzteil nicht im Lieferumfang enthalten) aufgeladen werden kann. Der Akku kann nicht vom Benutzer ausgetauscht werden, der sich an Gabbiano S.p.A. wenden muss.

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie das USB-Kabel zum Aufladen anschließen.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn das USB-Kabel eingesteckt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht während des Ladevorgangs.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller bereitgestellte Micro-USB-Kabel.
- Verwenden Sie nur die im Abschnitt „Produktspezifikationen“ dieses Handbuchs angegebenen Ladegeräte für das Hauptgerät.
- Vor der ersten Verwendung muss das Gerät aufgeladen werden. Wenn Sie es zum ersten Mal verwenden, laden Sie den wiederaufladbaren Akku mindestens 30 Minuten lang vollständig auf.
- **Ersticksungsgefahr!** Wenn das Gerät beschädigt ist, könnten Kinder den wiederaufladbaren Akku verschlucken und ersticken.
- **Explosionsgefahr!** WERFEN SIE das Gerät mit dem Akku NICHT in ein Feuer, auch wenn es entladen ist.
- Öffnen Sie den internen Akku nicht, bauen Sie ihn nicht auseinander und zerdrücken Sie ihn nicht.
- Wenn der Akku des Hauptgeräts ausläuft, tragen Sie Schutzhandschuhe und entsorgen Sie das Gerät.
- Wenn die Flüssigkeit aus dem wiederaufladbaren Akku mit Ihrer Haut oder Ihren Augen in Kontakt kommt, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab und suchen Sie ärztliche Hilfe.
- Der wiederaufladbare Akku muss vor der Verwendung ordnungsgemäß aufgeladen werden. Befolgen Sie immer die Anweisungen des Herstellers und die in diesem Benutzerhandbuch bereitgestellten Informationen, um den Akku ordnungsgemäß aufzuladen (siehe Abschnitt „Gerätevorbereitung“).
- Um den längstmöglichen Lebenszyklus zu erreichen, laden Sie den Akkupack mindestens einmal im Monat vollständig auf.



WARNHINWEISE FÜR EINWEGBATTERIEN

Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät über längere Zeit nicht verwenden, und bewahren Sie sie an einem kühlen und trockenen Ort bei Raumtemperatur auf.

- LADEN Sie Batterien NICHT auf, wenn sie nicht für das Aufladen vorgesehen sind.
- LADEN Sie wiederaufladbare Batterien NICHT auf, es sei denn, dies ist in der Bedienungsanleitung oder in den vom Batteriehersteller bereitgestellten Unterlagen vorgesehen.

- Batterien dürfen NIEMALS direkter Hitze oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann dazu führen, dass die Batterien beschädigt werden und/oder explodieren.
- Werfen Sie Batterien NICHT ins Feuer. Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie immer Batterien des gleichen Typs und ersetzen Sie sie alle gleichzeitig.
- Das Entfernen oder Ersetzen der Batterien sollte von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Halten Sie Batterien von Kindern fern, da das Verschlucken von Batterien lebensgefährlich sein kann. Im Falle einer Verschluckung sofort einen Arzt aufsuchen.
- Die in den Batterien enthaltene Säure ist ätzend. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen oder Kleidung. Wenn Batteriesäure mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort gründlich mit Wasser ab und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Bei Auslaufen von Batteriesäure tragen Sie Schutzhandschuhe und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Entsorgen Sie die für die Reinigung verwendeten Materialien ordnungsgemäß.

WARNHINWEISE ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN VERTRÄGLICHKEIT

Das Gerät eignet sich für den Einsatz in den Umgebungen laut der vorliegenden Gebrauchsanleitung, einschließlich privater Haushalte.

- Unter bestimmten Umständen darf das Gerät bei elektromagnetischen Störungen nur eingeschränkt zum Einsatz kommen, denn sie können Fehlermeldungen oder falsche Angaben am Display/Gerät hervorrufen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe anderer elektrischer Geräte, denn dies könnte zu Fehlfunktionen führen.
- Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann die Leistung und Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen.
- Mobiltelefone oder Einrichtungen, die elektromagnetische Felder erzeugen, sollten in der Nähe des Geräts nicht verwendet werden.
- Das Produkt NICHT in einer Umgebung verwenden, die starken elektromagnetischen Störungen ausgesetzt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht gleichzeitig mit anderen Geräten, die elektrische Impulse übertragen.

Weitere quantitative Daten zur elektromagnetischen Verträglichkeit sind bei Gabbiano S.p.A. und auf Anfrage erhältlich.

VORBEREITUNG DES GERÄTS

INSTALLATION DER BATTERIE FÜR DIE FERNBEDIENUNG

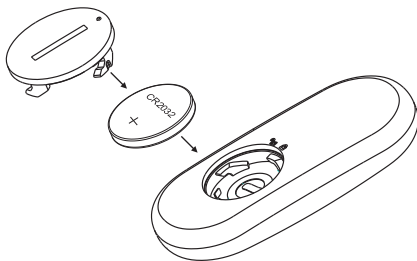
Wenn die Helligkeit des LCD-Displays auf der Fernbedienung nachlässt oder das Gerät nicht auf Befehle reagiert, ist es wahrscheinlich, dass die Batterie der Fernbedienung leer ist, und Sie müssen sie durch eine neue ersetzen.

Die Fernbedienung verwendet eine CR2032-Batterie (im Lieferumfang enthalten).

Um die Batterie einzusetzen, öffnen Sie das Batteriefach (Abb. 5).

Verwenden Sie eine Münze oder einen Schlitzschraubendreher in der Nut, um den Batteriedeckel zu lösen, drehen Sie ihn auf „“, um den Deckel zu lösen. Setzen Sie die Batterie ein und achten Sie auf die angegebene Polarität. Schließen Sie den Deckel, indem Sie die Markierung des Batteriedeckels mit „“ ausrichten, und schrauben Sie ihn in Richtung „“ fest.

Abb. 5



INTEGRIERTE WIEDERAUFLADBARE BATTERIE

Das Gerät ist mit einer integrierten wiederaufladbaren Batterie ausgestattet, die für den Benutzer nicht zugänglich ist und die die Verwendung und den Betrieb ohne externe Stromversorgung ermöglicht.

- 1) Während des Betriebs des Geräts, wenn der Ladezustand der Lithiumbatterie nicht ausreichend ist, gibt das Gerät einen akustischen Signalton dreimal aus. Um die Batterie aufzuladen, stecken Sie den USB-C-Stecker des mitgelieferten Kabels in die USB-Ladebuchse des Geräts und schließen Sie den USB-Kabelstecker an eine geeignete Stromquelle an (nicht im Lieferumfang enthalten, DC 5V), die den elektrischen Sicherheitsstandard IEC 60601-1 erfüllt. In diesem Moment blinkt die Ladeanzeige. Die Ladezeit beträgt ca. 2-3 Stunden. Sobald die Batterie vollständig aufgeladen ist, bleibt die Anzeige eingeschaltet.
- 2) Wenn wiederaufladbare Batterien längere Zeit nicht verwendet werden, nimmt ihre Lebensdauer ab. Es wird empfohlen, die Batterie mindestens einmal im Monat vollständig aufzuladen.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Einführung

Es wird empfohlen, das Gerät maximal 2 Mal pro Tag zu verwenden. Während jeder Sitzung sollte die Elektrostimulationsfunktion nicht länger als 10-15 Minuten und die Heizfunktion nicht länger als 15-30 Minuten verwendet werden.

- 1) Tragen Sie den Massager so, dass die Metallplatten gut an der Haut haften (verwenden Sie ihn nicht über Kleidung). Stellen Sie den Gürtel so ein, dass er weder zu eng noch zu locker sitzt.
- 2) Drücken Sie den Ein- / Ausschalter des Geräts: Sie werden ein akustisches Signal hören, und die Betriebsanzeige wird zu blinken beginnen.
- 3) Drücken Sie die Taste „“ auf der Fernbedienung, um sie einzuschalten: Sie werden ein akustisches Signal hören, die Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms wird aufleuchten, die Betriebsanzeige wird aufhören zu blinken, und das Gerät wird zu funktionieren beginnen. Auf dem Bildschirm werden die folgenden Standardeinstellungen angezeigt:
 - Behandlungsmodus: 1;
 - Elektrischer Pulsintensität: 00;
 - Mittlere Erwärmung: 2;
 - Timer: 15 Minuten.

Um den Betrieb zu stoppen, drücken Sie jederzeit die Ein- / Aus-Taste auf der Fernbedienung.

Hinweis: Wenn innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einschalten keine Operation durchgeführt wird, wechselt die Fernbedienung in den Energiesparmodus, und die Bildschirmhelligkeit wird verringert, um die Batteriekapazität zu schonen. Durch Drücken der Fernbedienung wird die normale Bildschirmhelligkeit wiederhergestellt.

Erklärung zur drahtlosen Fernbedienung und den Funktionen des Geräts

Die Fernbedienung verfügt über die folgenden Tasten:

„“ Taste: Drücken Sie die obere Taste, um ein Menüelement nach oben auszuwählen, und die untere Taste, um ein Menüelement nach unten auszuwählen.

„“ Taste: Drücken Sie die linke Taste, um die Intensitätsstufe oder den ausgewählten Modus zu verringern, und drücken Sie die rechte Taste, um die Intensitätsstufe oder den ausgewählten Modus zu erhöhen.

- **Behandlungsmodus „MODE“** (↻).

Wählen Sie „↻“ mit den „||“ Tasten aus und drücken Sie dann „⇐“, um einen der 4 Modi des Geräts auszuwählen:

- 1) **Automatischer Modus 1:**

Kombiniert die Massage-Modi 1-2-3 und wiederholt sie in Zyklen

- 2) **Automatischer Modus 2:**

Kombiniert die Massage-Modi 4-3-6 und wiederholt sie in Zyklen

- 3) **Massage Typ 1**

- 4) **Massage Typ 2**

- 5) **Massage Typ 3**

- 6) **Massage Typ 4**

Nach Auswahl des Modus können Sie die verbleibenden Parameter mit der mitgelieferten drahtlosen Fernbedienung anpassen:

- **Elektrische Impulsintensität „LEVEL“** (⏴↓).

Wählen Sie „⏴↓“ mit den „||“ Tasten aus und drücken Sie dann „⇐“, um die Intensität der elektrischen Impulse zu erhöhen oder zu verringern. Es gibt 16 aufsteigende Intensitätsstufen für die Elektrostimulation.

- **Heizstufe „HEAT“** (🔥).

Wählen Sie „🔥“ mit den „||“ Tasten aus und drücken Sie dann „⇐“, um die gewünschte Heizstufe auszuwählen:

„0“: Keine Heizung

„1“: Niedrige Heizung

„2“: Mittlere Heizung

„3“: Hohe Heizung

Die Standardeinstellung beim Start ist mittlere Heizung.

- **Einstellung der Behandlungsdauer „TIME“** (🕒).

Wählen Sie „🕒“ mit den den „||“ Tasten aus und drücken Sie dann „⇐“, um die Behandlungsdauer auszuwählen. Der einstellbare Zeitraum reicht von 5 bis 30 Minuten (in 5-Minuten-Intervallen).

BATTERIEWECHSEL DER FERNBEDIENUNG

- 1) Öffnen Sie das Batteriefach wie in Abbildung 5 gezeigt.
 - 2) Entfernen Sie die verbrauchten Batterien und entsorgen Sie sie gemäß den Angaben im Kapitel „Entsorgung“.
 - 3) Setzen Sie Batterien desselben Typs und mit derselben Lebensdauer ein und achten Sie darauf, dass sie wie angegeben positioniert sind.
 - 4) Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.
 - 5) Schließen Sie das Batteriefach.
- Die Fernbedienung wird von einer CR2032-Batterie betrieben.
 - Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterie, da diese auslaufen und das Gerät beschädigen könnte.
 - Vertauschen Sie nicht die positiven und negativen Pole der Batterie; der positive Pol muss nach oben zeigen.
 - Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften. Siehe das Kapitel „Entsorgung“ in diesem Handbuch.

AUFBEWAHRUNG, PFLEGE UND REINIGUNG

Nach jeder Verwendung wischen Sie die leitfähige Platte mit einem feuchten, weichen Tuch ab und trocknen Sie sie ab.

- Wenn die leitfähige Platte besonders verschmutzt ist, reinigen Sie sie mit einem weichen Tuch, das mit einer geringen Menge Isopropylalkohol (75%ige Lösung) angefeuchtet ist.
- Das Gerät muss an einem trockenen, gut belüfteten und sicheren Ort aufbewahrt werden.
- Das Gerät muss sorgfältig transportiert werden, um übermäßiges Schütteln zu vermeiden.
- Es sollte ausreichend geschützt werden, um Kratzer zu vermeiden.

ENTSORGUNG



Die Entsorgung der leeren Batterien muss ordnungsgemäß über die entsprechenden Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler erfolgen. Die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien ist gesetzlich vorgeschrieben.



Aus Gründen des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung muss bei den entsprechenden Sammelstellen unter Einhaltung der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte erfolgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige Stelle vor Ort.

Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte schreibt vor, dass diese Geräte nicht im normalen Abfallstrom entsorgt werden dürfen, sondern separat gesammelt werden müssen, um die Rückgewinnung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und potenzielle Gesundheits- und Umweltschäden durch gefährliche Stoffe zu verhindern. Abfälle können in speziellen Sammelstellen abgegeben werden oder, für Geräte mit einer Größe von weniger als 25 cm, kostenlos beim Händler abgegeben werden, wenn ein neues äquivalentes Gerät gekauft wird oder ohne Kaufverpflichtung.

Es sind Strafen für illegale Entsorgung vorgesehen. Für weitere Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung dieser Geräte können Sie sich an den zuständigen öffentlichen Dienst wenden.

KUNDENDIENST UND GARANTIE

Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt und darf nicht für professionelle Zwecke verwendet werden.

- Das Gerät hat eine Garantie von 2 Jahren ab Datum des Kaufs, der durch einen Kaufbeleg nachgewiesen werden muss. Dieser Zeitraum entspricht der geltenden Gesetzgebung („Verbraucherkodex“ Gesetzesdekret Nr. 206 vom 06.09.2005) und kommt nur zur Anwendung, wenn der Verbraucher eine Privatperson ist.
- Die Garantie beschränkt sich auf Herstellungsfehler und ist nicht gültig, wenn der Schaden durch ein zufälliges Ereignis, unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit oder Missbrauch des Produkts verursacht wurde. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Das Gerät aus keinem Grund öffnen. Der Garantieanspruch erlischt im Falle eines Öffnens oder einer Manipulation.
- Die Garantie hat eine Laufzeit von 2 Jahren. Danach ist die technische Unterstützung kostenpflichtig. Informationen über technische Unterstützung, ob unter Garantie oder gegen Bezahlung, können bei Gabbiano S.p.A. unter der hier auf der letzten Seite angegebenen Adresse eingeholt werden. Reparaturen und der Ersatz von Produkten unter Garantie werden kostenlos durchgeführt. Bei Fehlern

wenden Sie sich bitte an den Hersteller. Senden Sie das Produkt NICHT direkt an Gabbiano S.p.A., sondern **schreiben Sie im Vorfeld eine E-Mail an: service@farmamed.it**. Alle Garantieansprüche (einschließlich Ersatz des Produkts oder eines Teils davon) verlängern nicht die ursprüngliche Garantiezeit des ersetzten Produkts.

- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die direkt oder indirekt an Personen, Gegenständen oder Haustieren durch die auch teilweise Nichteinhaltung der Anweisungen dieser Gebrauchsanleitung verursacht werden, insbesondere der Warnhinweise zur Installation, Verwendung und Wartung des Geräts.
- **Gabbiano S.p.A. ist ständig bemüht, seine Produkte zu optimieren. Das Unternehmen behält sich daher das Recht vor, seine Produkte ohne vorherige Ankündigung ganz oder teilweise entsprechend den Produktionsanforderungen zu ändern, ohne dass Gabbiano S.p.A. oder seine Wiederverkäufer dafür haftbar gemacht werden können.**

FEHLERBEHEBUNG

Wenn Sie bei der Verwendung des Geräts auf Probleme stoßen, überprüfen Sie bitte zunächst die folgenden Punkte.

Fehler	Möglich Ursache	Behebung
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterie ist leer.	Ersetzen Sie sie durch eine neue CR2032 Batterie.
Die Fernbedienung funktioniert, aber das Gerät schaltet sich nicht ein.	Der Ladezustand der internen Batterie ist unzureichend.	Laden Sie die Batterie mit einer externen Stromquelle auf.
	Das Gerät ist an die Stromversorgung angeschlossen, aber der interne Batteriestand ist unzureichend.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist, und überprüfen Sie, ob die Stromversorgung ordnungsgemäß funktioniert.
Unfähig zum Aufladen oder keine Ladeanzeige.	Der Adapter ist nicht korrekt angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob der Netzadapter ordnungsgemäß an das Gerät angeschlossen ist und stellen Sie sicher, dass keine abnormen Bedingungen vorliegen (z. B. Drahtbrüche oder Biegungen).
	Das USB-Kabel ist nicht korrekt mit dem Gerät verbunden.	Überprüfen Sie, ob beide Enden des USB-Kabels ordnungsgemäß eingesteckt sind.
Das Gerät schaltet sich ein, funktioniert aber anscheinend nicht.	Die Elektroden sind nicht in Kontakt mit der Haut.	Stellen Sie sicher, dass die Elektroden direkt mit der Haut in Kontakt stehen.
	Die Impulsintensität wurde nicht angepasst.	Sobald das Gerät eingeschaltet ist, ist die anfängliche Intensität auf 0 eingestellt und muss entsprechend Ihren Bedürfnissen angepasst werden.

ANGABEN ZUM PRODUKT

Produktbezeichnung: Bauch-Und Lenden Massagegerät

Produktabmessungen (ohne Gürtel): 26 x 13 x 2,5 cm

Gewicht: aprox. 390 g

Spannungsversorgung des Produkts

- **Nennleistung:** 5 W
- **Interne Spannungsversorgung:** 3,7 V DC. 2000mAh
- **Spannungsversorgung Fernbedienung:** CR2032 3 V DC

Umweltanforderungen des Produkts

Betriebsbedingungen:

- **Temperatur:** 5 °C - 40.0 °C
- **Feuchtigkeit:** ≤ 80% RH
- **Atmosphärischer Druck:** 86 - 106 kPa

Condiciones de conservación:

- **Temperatur:** -20 °C - +55 °C
- **Feuchtigkeit:** ≤ 93% RH
- **Atmosphärischer Druck:** 50.0 - 106.0 kPa

Beschreibung der technischen Hauptparameter des Produkts

- **Impulsfrequenz:** 1 Hz - 1000 Hz
- **Impulsbreite:** 200 µs - 400 µs
- **Maximale Ausgangsenergie der einzelnen Impulse:** ≤ 300 mJ
- **Effektive maximale Amplitude am Ausgang:** ≤ 25 V 50 mA
- **Gerätetimer:** 15 - 30 Minuten



MASSAGEADOR ABDOMINAL E CINTA LOMBAR

Prezado cliente, Gabbiano S.p.A. agradece-lhe
pela preferência que deu ao presente produto **Farmamed**.

A nossa marca é garantia de produtos de elevada qualidade e fiabilidade.

Para mais informações sobre este ou outros produtos **Farmamed**,
convidamos-lhe a visitar o website **www.farmamed.it**.

ÍNDICE

PAG

- 84 _ Conteúdo da embalagem
- 84 _ Descrição do produto
- 86 _ Legenda de símbolos
- 86 _ Advertências para a segurança
- 89 _ Advertências sobre as baterias recarregáveis
- 89 _ Advertências sobre as pilhas descartáveis
- 90 _ Advertências sobre a compatibilidade eletromagnética
- 91 _ Preparação do produto
- 92 _ Instruções de uso
- 94 _ Substituição das pilhas do controlo remoto
- 94 _ Manutenção, conservação e limpeza
- 94 _ Eliminação
- 95 _ Assistência e garantia
- 96 _ Resolução de problemas
- 97 _ Especificações do produto

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Massageador
- Controle remoto com bateria CR2032 inserida
- Cabo USB
- Este manual do usuário

Funções do dispositivo

Este dispositivo gera impulsos elétricos que ajudam a contrair e relaxar passivamente as fibras musculares da parede abdominal e lombar. Essa estimulação ajuda a aquecer e relaxar os músculos, além de defini-los e tonificá-los (embora não possa ser considerado um substituto para o treinamento ativo). Também alivia a sensação de fadiga e promove a circulação sanguínea. Graças à bateria recarregável integrada, o dispositivo pode ser usado a qualquer momento e em qualquer lugar.

Destinado apenas para uso pessoal e doméstico.

Não é um dispositivo médico.

Recursos do dispositivo

- Design ergonômico, seguindo a curva da cintura.
- Controle remoto do dispositivo, graças ao controle remoto incluído com display LCD.
- Menu simples e intuitivo no controle remoto para navegação.
- Várias funções em um único dispositivo: placa de aquecimento infravermelho, pulso elétrico de baixa frequência, combináveis em 6 programas.
- Possibilidade de selecionar o nível de temperatura desejado e a intensidade do pulso elétrico de acordo com suas necessidades e preferências.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Fig. 1: unidade principal

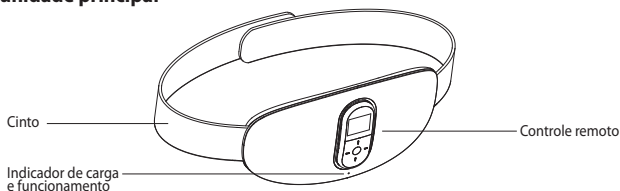


Fig. 2: unidade principal, vista interna

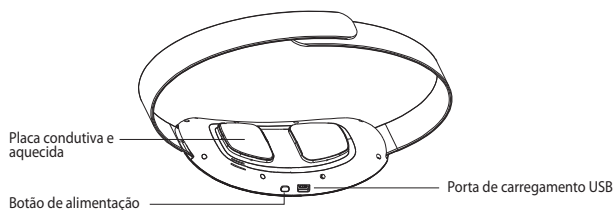


Fig. 3: controlo remoto, frente

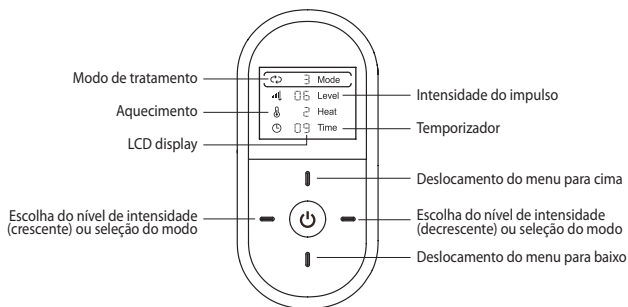
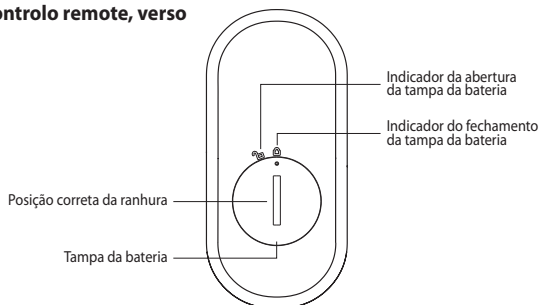


Fig. 4: controlo remoto, verso



LEGENDA DE SÍMBOLOS

Os seguintes símbolos são usados nas instruções de uso, no aparelho e na relativa embalagem.



Advertência – Aviso de potencial perigo de lesões ou de possíveis perigos para a saúde.



Nota – Nota sobre informações importantes.



Eliminação de acordo com as normas previstas pela Diretiva 2012/19/UE sobre os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).



Eliminar as pilhas esgotadas e completamente descarregadas nos específicos pontos de recolha, nos pontos de recolha para resíduos tóxicos ou nas lojas de eletrónica. A eliminação das pilhas é obrigatória por lei.



Número de série.



Seguir as instruções de uso.



Em base ao grau de proteção contra os contactos diretos e indiretos, o seguinte aparelho é classificado do tipo BF.



A marca CE certifica a conformidade com os requisitos de segurança e saúde estabelecidos nas diretrizes relevantes para produtos e componentes elétricos e eletrónicos, abrangidos pela Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/UE, Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética (2014/30/UE) e RoHS (2011/65/CE) + AEE (2015/863/UE).

IP20 Grau de proteção dos invólucros para aparelhos elétricos, onde a primeira cifra indica o grau de proteção contra a penetração de corpos sólidos estranhos (de 0 a 6) e a segunda cifra o grau de proteção contra a penetração de líquidos (de 0 a 8).



ADVERTÊNCIAS PARA A SEGURANÇA



Antes de usar o aparelho, ler atentamente as instruções de uso, em particular as advertências sobre a segurança, respeitando-as. O presente manual deve ser considerado como parte do produto e deve ser conservado durante toda a sua vida útil. Em caso de cessão do aparelho a um outro proprietário entregar também toda a documentação. Em caso de perda do manual ou necessidade de receber mais informações ou esclarecimentos, contactar a empresa ao endereço indicado na última página.

- Antes do uso do produto controlar que o aparelho se apresente íntegro sem danos visíveis. Em caso de dúvida não usar o aparelho e dirigir-se ao seu revendedor.

- O uso do elétrico junto ao peito pode aumentar o perigo de fibrilação cardíaca e deve ser evitado.
- Não desmontar, reparar e transformar o dispositivo.
- Interromper o uso do produto e consultar imediatamente um médico em caso de mal estar ou reações físicas e/ou fisiológicas anómalas durante o uso.
- Não usar nas zonas mais próximas do coração, cabeça, olhos, zona dianteira do pescoço (em particular a artéria carótida), zona inferior das costas, cavidade oral ou genitais.
- Não usar em zonas afetadas por patologias de pele.
- O dispositivo deve ser desligado antes de ser reutilizado, se for deslocado ou se se mudam as zonas dedicadas ao tratamento.
- Em caso de mau estar durante o uso do produto, interromper imediatamente o uso e consultar imediatamente um médico.
- Não usar em combinação com outros dispositivos eletrónicos médicos, tais como pacemakers cardíacos, coração e pulmão artificiais e outros dispositivos eletrónicos médicos com sistemas implantados de funcionamento elétrico, eletrocardiógrafos e outros dispositivos eletrónicos médicos.
- Não usar o produto em locais submetidos a calor elevado, presença de inflamáveis, em zona sujeitas a radiações eletromagnéticas e humidade.
- A substituição da bateria da unidade principal deve ser realizada por pessoal de manutenção profissional, para evitar qualquer risco.
- Evitar de pré-tratar a pele com cremes ou pomadas gordurosas antes do uso.
- Manter o aparelho afastado de fontes de calor e não usá-lo junto (~1 m) de aparelhos a ondas curtas ou micro-ondas (por ex: telemóveis), para evitar perigosas variações de corrente.
- Não expor o aparelho à luz direta do sol ou às altas temperaturas.
- Proteger o aparelho do pó, sujidade e humidade. Não mergulhar o aparelho em água ou outros líquidos.
- O aparelho é destinado apenas a uso pessoal e não profissional.
- Certificar-se que nenhum objeto metálico (tais como fivelas de cintos ou colares) possa entrar em contacto com os eléctrodos durante a estimulação. Se na zona em que é prevista a aplicação do aparelho estiverem presentes joias ou piercings (por ex: piercing no umbigo), removê-los antes de usar o aparelho.
- Manter o aparelho afastado das crianças, não usá-lo nelas sem constante vigilância médica.
- Quando o dispositivo é deslocado, deve ser manuseado com cuidado, evitando abanões repentinos.
- Prestar atenção à proteção do dispositivo, evitando a sua abrasão.

Limitações

O aparelho é destinado exclusivamente ao tratamento da zona abdominal e lombar do corpo humano. Este não substitui o tratamento médico. Em caso de incerteza sobre a idoneidade do aparelho, consultar imediatamente o seu médico.

É proibido o uso do dispositivo nos seguintes casos:

- pacientes com pacemaker cardíaco ou outros dispositivos implantados de tipo elétrico; pacientes com epilepsia suspeitada ou confirmada;
- em presença de pele molhada depois do duche, suor e durante o sono;
- pacientes com hemorragia cerebral em curso ou sofrida no passado;
- mulheres grávidas;
- em caso de hemorragia após um forte trauma ou fratura;
- em caso de inflamação com pus ou envenenamento do sangue;
- em presença de alterações patológicas ou lesões na zona do corpo a tratar;
- em presença de doenças cardiovasculares e cerebrovasculares agudas;
- as pessoas com pele sensível, doenças cardíacas, pressão sanguínea anómala, tumores malignos, pacientes afetados por patologias cerebrovasculares, paciente afetados por doença aguda ou outras pessoas submetidas a tratamentos ou com patologias;
- em crianças ou pessoas incapazes de usar autonomamente o dispositivo.

Consultar o seu médico antes de usar o dispositivo em presença de:

- doenças graves ou depois de ter sofrido uma operação na parte superior do corpo, trombose, diabetes.
- estados dolorosos crónicos não definidos, independentemente da zona do corpo.
- doenças agudas, em partir em caso de suspeita ou comprovada presença de doenças associadas à hipertensão, distúrbios da coagulação do sangue, tendência a doenças tromboembólicas e de neoplasias malignas;
- doenças da pele de qualquer tipo ou feridas abertas;
- inchaço, infeção ou doença da pele ou flebite;
- distúrbios de percepção da pele e de quem não tem sensibilidade ao calor ou à estimulação elétrica da pele;
- tratamentos médicos já em curso;
- distúrbios que se manifestam durante o tratamento de estimulação;
- irritações cutâneas devido a uma estimulação prolongada no mesmo ponto.

O produto é composto de aço inox de qualidade não cirúrgica nas partes destinadas a entrar em contacto direto com a pele. Em caso de dúvidas sobre o possível surgir de sensibilizações ou alergias consultar o médico antes de usar o dispositivo. **As placas em aço contêm uma pequena parte de níquel.**



ADVERTÊNCIAS SOBRE AS BATERIAS RECARREGÁVEIS

O dispositivo possui uma bateria integrada à qual o utilizador não tem acesso, de tipo recarregável por meio do cabo USB fornecido (dispositivo de alimentação não incluído). Não pode ser substituída pelo utilizador, que deverá dirigir-se a Gabbiano S.p.A.

- Desligar o aparelho caso seja conectado o cabo USB para a recarga.
- Não ligar o aparelho enquanto o cabo USB estiver inserido.
- Não utilizar o aparelho durante a recarga.
- Usar somente o cabo micro USB fornecido pelo fabricante.
- Utilizar somente os carregadores para a unidade principal especificados na secção “Especificações do produto” do presente manual.
- Antes do primeiro uso, o equipamento deve ser carregado. Durante o primeiro uso, recomendase carregar completamente a bateria recarregável por pelo menos 30 minutos.
- **Perigo de ingestão!** Em caso de ruptura do dispositivo, as crianças podem ingerir a bateria recarregável e sufocar.
- **Risco de explosão!** NÃO colocar o dispositivo com a bateria no fogo, nem mesmo quando estiver esgotada.
- Proteger o dispositivo contra o sobreaquecimento.
- Não desmontar, abrir ou quebrar a bateria interna.
- Caso a bateria da unidade principal apresente uma perda, usar luvas de proteção e eliminar o equipamento.
- Caso o líquido da bateria recarregável entre em contacto com a pele ou os olhos, enxaguar as partes interessadas com água e contactar um médico.
- A bateria recarregável de ser carregada corretamente antes do uso. Seguir sempre as instruções do fabricante e as indicações fornecidas nas presentes instruções para carregar corretamente as baterias (ver a secção “Preparação do equipamento”).
- Para obter um ciclo de vida o mais longo possível, carregar completamente a bateria recarregável pelo uma vez por mês.



ADVERTÊNCIAS SOBRE AS PILHAS DESCARTÁVEIS

Remover as pilhas se não se usa o aparelho por longos períodos de tempo e conservá-las em um local fresco e seco, à temperatura ambiente.

- NÃO recarregar as pilhas se não recarregáveis.
- NÃO realizar a recarga das pilhas (se recarregáveis) com modalidades diferentes daquelas indicadas no manual com elas fornecido ou com aparelhos não indicados na documentação do fornecedor das pilhas.

- NUNCA expor as pilhas a fontes de calor e à luz direta do sol. O incumprimento desta indicação pode danificar e/ou fazer explodir as pilhas.
- NÃO colocar as pilhas no fogo, nem sequer se exaustas. Risco de explosão!
- Utilizar pilhas do mesmo tipo e substituí-las todas ao mesmo tempo.
- A remoção ou substituição das pilhas deve ser realizada por pessoas adultas.
- Manter as pilhas afastadas do alcance das crianças: a ingestão das pilhas pode constituir um perigo mortal. Em caso de ingestão consultar imediatamente um médico.
- O ácido presente nas pilhas é corrosivo. Evitar o contacto com a pele, os olhos ou as roupas. Se o líquido da pilha entra em contacto com a pele e olhos, enxaguar as partes interessadas com água abundante e consultar imediatamente um médico.
- Em caso de saída de líquido da pilha, usar luvas de proteção e limpar o compartimento de pilhas com um pano seco. Eliminar os materiais usados para a limpeza.



ADVERTENCIAS SOBRE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

O aparelho é idóneo para o uso em qualquer ambiente indicado nas presentes instruções de uso, incluindo ambiente doméstico.

- Em determinadas circunstâncias, em presença de distúrbios eletromagnéticos o aparelho pode ser usado apenas limitadamente. Consequentemente podem aparecer, por exemplo, mensagens de erro ou erradas informações do ecrã/aparelho.
- Evitar de utilizar o presente aparelho nas proximidades de outros aparelhos elétricos pois isto poderá causar um funcionamento incorreto.
- O incumprimento das presentes notas pode reduzir o desempenho e duração do aparelho.
- É desaconselhado o uso de telemóveis ou aparelhos que geram campos eletromagnéticos junto do produto.
- NÃO utilizar o produto em um ambiente sujeito a fortes interferências eletromagnéticas.
- NÃO utilizar simultaneamente com outros dispositivos que transmitam impulsos elétricos.

Adicionais dados quantitativos sobre a compatibilidade eletromagnética estão disponíveis junto de Gabbiano S.p.A. e podem ser obtidos a pedido.

PREPARAÇÃO DO PRODUTO

INSTALAÇÃO DA BATERIA DO CONTROLO REMOTO

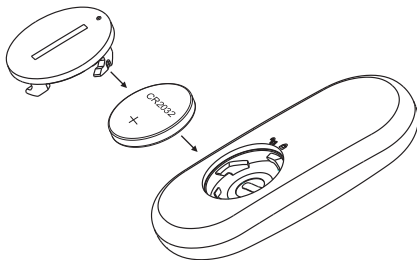
Quando o brilho do visor LCD no controlo remoto diminuir ou o dispositivo não responder aos comandos, é provável que a bateria do controlo remoto esteja a ficar fraca e precisa de ser substituída.

O controlo remoto utiliza uma bateria CR2032 (incluída na embalagem).

Para inserir a bateria, abra o compartimento da bateria (Fig. 5).

Utilize uma moeda ou uma chave de fenda plana na ranhura para desparafusar a tampa da bateria, rode-a para "☰" para soltar a tampa. Insira a bateria observando a polaridade indicada. Feche a tampa alinhando a marca da tampa da bateria com "☷" e parafuse-a em direção a "☷".

Fig. 5



BATERIA RECARREGÁVEL INTEGRADA

O dispositivo está equipado com uma bateria recarregável integrada que não é acessível pelo utilizador, permitindo a utilização e funcionamento sem energia externa.

- 1) Durante a utilização do dispositivo, se o nível de carga da bateria de lítio for insuficiente, o dispositivo emite um sinal sonoro 3 vezes. Para recarregar a bateria, insira o conector USB C do cabo incluído na porta de carregamento USB do dispositivo e, em seguida, ligue o conector do cabo USB a uma fonte de energia adequada (não incluída, CC 5V) em conformidade com o padrão de segurança elétrica IEC 60601-1. Neste momento, o indicador de carga pisca. O tempo de carregamento é de aproximadamente 2/3 horas. Uma vez que a bateria esteja totalmente carregada, o indicador permanece ligado.
- 2) Quando as baterias recarregáveis não são usadas por um período prolongado, a sua vida útil diminui. É recomendável efetuar uma recarga completa pelo menos uma vez por mês.

INSTRUÇÕES DE USO

Introdução

Recomenda-se utilizar o dispositivo no máximo 2 vezes por dia. Durante cada sessão, utilize a função de eletroestimulação por no máximo 10-15 minutos e a função de aquecimento por no máximo 15-30 minutos.

- 1) Use o massageador de forma que as placas metálicas adiram bem à pele (não use sobre roupas). Ajuste o cinto para que ele não fique nem muito apertado nem muito folgado.
- 2) Pressione o botão de ligar do dispositivo: você ouvirá um sinal sonoro e o indicador de funcionamento começará a piscar.
- 3) Pressione o botão "⏻" para ligar o controle remoto: você ouvirá um sinal sonoro, a luz de fundo da tela se iluminará, o indicador de funcionamento parará de piscar e o dispositivo começará a funcionar. As seguintes configurações padrão serão exibidas na tela:
 - Modo de tratamento: 1;
 - Intensidade do pulso elétrico: 00;
 - Aquecimento médio: 2;
 - Temporizador: 15 minutos.

Para interromper o funcionamento, pressione o botão de ligar/desligar no controle remoto a qualquer momento.

Observação: Se nenhuma operação for realizada nos 10 segundos após ligar o dispositivo, o controle remoto entrará no modo de economia de energia, e o brilho da tela diminuirá para conservar a capacidade da bateria. Pressionar o controle remoto restaurará o brilho normal da tela.

Explicação do controle remoto wireless e funcionalidade do dispositivo

No controle remoto estão presentes as seguintes teclas:

Botão "⬆️": Pressione o botão superior para selecionar um item de menu movendo para cima e o botão inferior para selecionar um item de menu movendo para baixo.

Botão "⏻": Pressione o botão esquerdo para diminuir o nível de intensidade ou o modo selecionado e pressione o botão direito para aumentar o nível de intensidade ou o modo selecionado.

- **Modo de Tratamento "MODE"** ().

Selecione "  " usando os botões "  " e depois pressione "  " para escolher um dos 4 modos do dispositivo:

- 1) **Modo Automático 1:**

combina le modalità di massaggio 1-2-3, ripetendole in cicli

- 2) **Modo Automático 2:**

combina le modalità di massaggio 4-3-6, ripetendole in cicli

- 3) **Tipo de Massagem 1**

- 4) **Tipo de Massagem 2**

- 5) **Tipo de Massagem 3**

- 6) **Tipo de Massagem 4**

Após selecionar o modo, você pode ajustar os parâmetros restantes usando o controle remoto sem fio fornecido:

- **Intensidade de Pulso Elétrico "LEVEL"** ().

Selecione "  " usando os botões "  " e depois pressione "  " para aumentar/diminuir a intensidade do pulso elétrico. Existem 16 níveis ascendentes de intensidade de eletroestimulação.

- **Nível de Aquecimento "HEAT"** ().

Selecione "  " usando os botões "  " e depois pressione "  " para escolher o nível de aquecimento desejado de:

"0": Sem aquecimento

"1": Aquecimento baixo

"2": Aquecimento moderado

"3": Aquecimento alto

A configuração padrão na inicialização é o aquecimento moderado.

- **Ajuste da Duração do Tratamento "TIME"** ().

Selecione "  " usando os botões "  " e depois pressione "  " para selecionar a duração do tratamento. O intervalo de tempo ajustável varia de 5 a 30 minutos (em intervalos de 5 minutos).

SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS DO CONTROLO REMOTO

- 1) Abrir o compartimento de pilhas como indicado na fig.5.
 - 2) Extrair as pilhas descarregadas e eliminá-las como indicado no capítulo “Eliminação”.
 - 3) Inserir pilhas do mesmo tipo e com a mesma vida útil, tendo em conta a polaridade indicada.
 - 4) Eliminar as pilhas esgotadas respeitando as normas locais.
 - 5) Fechar o compartimento de pilhas.
- O controlo remoto usa uma pilha “CR2032”.
 - Se o produto não for usado por um longo período, extrair a pilha, que de outro modo poderá apresentar vazamentos e danificar o dispositivo.
 - Não inverter o polo positivo e negativo da pilha, o polo positivo deve estar virado para cima.
 - A eliminação das pilhas esgotadas deve ser realizada respeitando as normas locais. Ver o capítulo “Eliminação” do presente manual.

MANUTENÇÃO, CONSERVAÇÃO E LIMPEZA

Depois de cada uso, recomenda-se de limpar a chapa condutiva com um pano macio embebido em um pouco de água e secá-la.

- Quando a chapa condutiva está particularmente suja, limpar com um pano macio embebido com um pouco de álcool de uso médico (concentração de álcool a 75%).
- O dispositivo deve ser colocado em um local seco, ventilado e bem isolado.
- Quando o dispositivo é deslocado, deve ser manuseado com cuidado, evitando abanões repentinos.
- Prestar atenção à proteção do dispositivo, evitando a sua abrasão.

ELIMINAÇÃO



Eliminar as pilhas esgotadas e completamente descarregadas nos específicos pontos de recolha, nos pontos de recolha para resíduos tóxicos ou nas lojas de eletrónica. A eliminação das pilhas é obrigatória por lei.



Por motivos ecológicos, o aparelho não deve ser eliminado entre os resíduos normais quando é colocado no lixo. A eliminação deve ser realizada nos específicos centros de recolha. Eliminar o aparelho de acordo com a diretiva europeia Dir. 2012/19/UE sobre os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Para mais informações ou esclarecimentos, dirigir-se às autoridades locais competentes para a eliminação.

A diretiva europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos estabelece que estes equipamentos não devem ser descartados no fluxo normal de resíduos sólidos urbanos, mas sim recolhidos separadamente para otimizar o processo de recuperação e reciclagem dos materiais que contêm e para evitar potenciais riscos para a saúde e o ambiente devido à presença de substâncias potencialmente perigosas. Os resíduos podem ser entregues em pontos de recolha designados ou podem ser devolvidos gratuitamente ao revendedor aquando da compra de um novo equipamento equivalente, ou sem a obrigação de compra para equipamentos com menos de 25 cm.

Estão previstas sanções para o descarte ilegal. Para obter mais informações sobre a correta eliminação destes equipamentos, pode contactar o serviço público relevante.

ASSISTÊNCIA E GARANTIA

O presente aparelho é destinado exclusivamente a um uso doméstico e não pode ser usado para fins profissionais.

- O aparelho é garantido por 2 anos a partir da data de compra que deve ser comprovada pela prova de compra. Este período está em conformidade com a legislação em vigor ("Código do Consumo" D. Lgs. nº 206 de 06/09/2005) e aplica-se apenas caso o consumidor seja um particular.
- A garantia cobre apenas os defeitos de produção e não é válida caso o dano seja causado por um evento accidental, uso errado, negligência ou uso impróprio do produto. Não cobre materiais sujeitos a consumo natural ou deterioração de uso. Não abrir o aparelho por motivo algum; em caso de abertura ou modificação, a garantia será anulada.
- Depois de 2 anos a partir da data de compra a garantia irá expirar; neste caso as intervenções de assistência técnica serão realizadas a pagamento. Informações sobre intervenções de assistência técnica, sejam estes em garantia ou a pagamento, poderão ser obtidas contactando Gabbiano S.p.A. através do endereço indicado na última página. O consumidor não deverá contribuir com qualquer tipo de

pagamento para as reparações e substituições de produtos que entrem nos termos da garantia. Em caso de avarias dirigir-se ao produtor; NÃO expedir diretamente para Gabbiano S.p.A. **mas contactar precedentemente através do email ecommerce@gabbiano.es**. Todas as intervenções em garantia (incluindo aquelas de substituição do produto ou de uma das suas partes) não prolongarão o período de garantia original do produto substituído.

- O fabricante declina qualquer responsabilidade por eventuais danos que possam, diretamente ou indiretamente, derivar a pessoas, bens e animais domésticos com consequência do incumprimento de todas as prescrições indicadas no presente manual de instruções, particularmente as advertências relativas à instalação, uso e manutenção do aparelho.
- **É direito de Gabbiano S.p.A., estando constantemente empenhada em melhorar os seus produtos, modificar sem qualquer aviso prévio, totalmente ou parcialmente, os seus produtos relativamente às necessidades de produção, sem que isto implique qualquer responsabilidade por parte de Gabbiano S.p.A. ou dos seus revendedores.**

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se se encontrarem problemas durante o uso da unidade, verificar primeiro os seguintes pontos.

Problema	Possível causa	Solução
O telecomando não funciona.	A bateria está descarregada.	Substitua por uma nova bateria CR2032.
O telecomando funciona, mas o dispositivo não liga.	O nível de carga da bateria interna está insuficiente.	Recarregue a bateria usando uma fonte de alimentação externa.
	O dispositivo está ligado à fonte de alimentação, mas o nível da bateria interna está insuficiente.	Certifique-se de que o dispositivo está corretamente ligado à fonte de alimentação e verifique se a fonte de alimentação está a funcionar corretamente.
Incapaz de recarregar ou sem indicação de carregamento.	O adaptador não está corretamente ligado.	Verifique se o adaptador de energia está corretamente ligado ao dispositivo e certifique-se de que não existem condições anormais (por exemplo, quebras ou dobras no cabo).
	O cabo USB não está corretamente ligado ao dispositivo.	Verifique se ambas as extremidades do cabo USB estão corretamente inseridas.
O dispositivo liga, mas parece não funcionar.	Os eletrodos não estão em contacto com a pele.	Certifique-se de que os eletrodos estão em contacto direto com a pele.
	A intensidade do pulso não foi ajustada.	Uma vez que o dispositivo é ligado, a intensidade inicial é definida como 0, pelo que precisa de ser ajustada de acordo com as suas necessidades.

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Denominação do produto: Massageador abdominal e cinta lombar

Dimensões do produto (sem cinto): 26 x 13 x 2,5 cm

Peso: aprox. 390 g

Requisitos de alimentação do produto

- **Potência nominal:** 5 W
- **Alimentação elétrica interna:** 3,7 V DC. 2000mAh
- **Alimentação do controle remoto:** CR2032 3 V DC

Requisitos ambientais do produto

Condições de funcionamento:

- **Temperatura:** 5 °C - 40,0 °C
- **Humidade:** ≤ 80% RH
- **Pressão atmosférica:** 86 - 106 kPa

Condições de conservação:

- **Temperatura:** -20 °C - +55 °C
- **Humidade:** ≤ 93% RH
- **Pressão atmosférica:** 50,0 - 106,0 kPa

Descrição dos principais parâmetros técnicos do produto

- **Frequência do impulso:** 1 Hz - 1000 Hz
- **Largura do impulso:** 200 µs - 400 µs
- **Maxima energia de saída do impulso individual:** ≤ 300 mJ
- **Valor efetivo da amplitude máxima de saída:** ≤ 25 V 50 mA
- **Temporizador do dispositivo:** 15 - 30 minutos







Importato e distribuito da / Imported and distributed by /
Importado y distribuido por / Importé et distribué par /
Importiert und vertrieben von / Importado e distribuído por:

Gabbiano S.p.A.

Via Cisa, 2 - 46034 Cerese di Borgo Virgilio (MN) - Italy
www.farmamed.it